

Tržiški tel

bombažna predilnica in tkalnica Tržič

Zavod za kulturo in
izobraževanje
Tržiška knjižnica
Bračičeva 4
64290 Tržič

LETO XXII

JANUAR—FEBRUAR

ŠTEVILKA 1—2

KAKO SMO POSLOVALI

Samoupravni organi, družbenopolitične organizacije in zbori delavcev so koncem meseca februarja obravnavali poročila o poslovanju v letu 1980. Iz razprav je bilo razvidno, da je bilo poslovanje sorazmerno ugodno, doseženi rezultati so bili v okviru načrtovanih, kljub temu pa to še ne pomeni, da smo storili vse, da bi bili rezultati še boljši. O poslovanju in rezultatih smo zastavili nekaj vprašanj direktorju delovne organizacije tov. Tomazinu, ki je povedal naslednje:

Kakšna je splošna ocena poslovanja v preteklem letu?

Boljša kot v preteklem letu! To pa še ne pomeni, da imamo vzrok za zadovoljstvo in to kljub nekaterim kvalitativnim premikom — teh je bilo vseeno premalo!

Kakni so doseženi rezultati v primerjavi s planom?

Proizvodne planske obveznosti niso bile v celoti izpolnjene, prav tako tudi ne nekatere nabavne, kadrovske in še nekatere obveznosti. Dosežen pa je bil planiran dohodek, kakor tudi planirana delitev dohodka.

Kaj je razlog, da določenih planskih obveznosti nismo izpolnili?

Glavni razlog, za neizpolnitev vseh planiranih proizvodnih obveznosti je bil v pomanjkanju delavcev na ključnih proizvodnih opravilih. Fluktuacija je sicer potekala skoraj v mejah normale, vendar je treba vedeti, da od novosprejetih delavcev ni moč pričakovati takoj enakih proizvodnih učinkov kot od delavcev, ki so v DO že vrsto let, še posebno ob spoznanju, da tudi kvalifikacijska struktura ni najboljša.

Največji izpad v planirani nabavi imamo v dokupu (plan dosežen 59,86 %) in dokupu surovih tkanin (plan dosežen le 25,05 %). Spričo tako močne preusmeritve v izvoz, tako proizvajalcev preje kot proizvajalcev surovih tkanin, (indeks zalog preje kot surovih tkanin veliko nižji kot je bil koncem leta 1979), je izredno težaven vsakršen dokup tako preje kot surovih tkanin. Posledice takih razmer najbolj občutita TOZD Oplemenitilnica in TOZD Konfekcija.

Kateri so bistveni problemi s katerimi smo se srečevali pri poslovanju?

Nekaj bistvenih problemov je nakazanih že v prejšnjem odgovoru. Sledijo pa še:

— Izredno zaostreni pogoji za uvoz reprodukcijskega materiala in opreme. Bistveno so bile zmanjšane že pridobljene devizne pravice (20 %) in to ob hkratnem znižanju devizne participacije v tekočih deviznih prilivih, pri izvozu kar za 40 %. Zato smo razpolagali le s 60 % deviznih prilivov.

NB nekaj časa sploh ni potrjevala zaključkov, četudi so bili usklajeni s predpisi. Dodatne težave so nastopile koncem preteklega leta, saj smo zavoljo znanih razmer v zunanjetrgovinski menjavi v zadnjem kvartalu uvozili le v višini 2/9 realizirane uvoza 9 mesecev.

Konjunktura na domačem trgu nam je omogočila ugodno prodajo naših izdelkov, odprodane so bile tudi zaloge; ali smo zadovoljili potrebe trga, če jih nismo — kje je razlog?

Ponudba je bila veliko šibkejša kot povpraševanje po naših proizvodih in to predvsem zavoljo:

— povečanega izvoza 29,33 % in

— zaradi manjšega fizičnega obsega proizvodnje. V letu 1980 smo v primerjavi z letom 1979 prodali 98,8 % tkanin in 93,7 % konfekcijskih izdelkov, torej manj in to kljub temu, da smo znižali zaloge tkanin za 533.00 kv. m in konfekcijskih izdelkov za 600.000 kv. m, kar je ponoven dokaz za zaskrbljujoči nižji fizični obseg proizvodnje.

Plan izvoza smo med letom povišali, realizacija novega plana sicer ni bila 100 %, vendar ugotavljamo, da je bil naš izvoz uspešen. Kakšne cene smo dosegli na zunanjem trgu?

Prvič odkar izvažamo, ugotavljamo v primerjavi z lastno ceno pozitivno razliko in sicer v vrednosti 11.570.622 din. Poudariti je treba, da pozitivna razlika izvira iz dokaj uspešnih

izvoznih pogodb, še bolj pa zaradi sprememb v paritetah dinarja v preteklem letu. Ob tem pa ne gre prezreti še druge ugotovitve, in sicer negativne tudi zaradi spremembe v pariteti dinarja. Stroški uvoza so tako porasli, da so uspešnost v izvozu več kot izničili.

Kakni so finančni rezultati poslovanja?

Celotni prihodek plan 577.521.732, izvršitev 583 milijonov 806.140 ali 101 % je občutno prenizek v primerjavi s številom zaposlenih. Enaka ugotovitev velja za dohodek in delitev dohodka in to ne glede na to, da je plan izpolnjen odn. presežen.

Vseeno pa je razveseljiva ugotovitev, da se le kažejo zaenkrat še šibki, vendar določeni premiki v poslovanju.

— Dohodek na zaposlenega se je v primerjavi z letom 1979 povečal za 26,13 %

— Čisti dohodek za 27,09 %

— ekonomičnost poslovanja za 6,6 %

— dosežena stopnja reprodukcijske sposobnosti leta 1979 9,12 %, 1980 pa 9,85 %.

Kakšna so vaša predvidevanja za poslovanje v letu 1981?

Pogoji poslovanja bodo še trši kot leto poprej! To ne kažejo samo tržne raziskave koncem lanskega in v začetku letošnjega leta, to že potrjujejo sedanja gospodarska gibanja, ki izražajo več kot le tendenco slabitve gospodarske konjunktore. Kažejo se že pomembne spremembe v strukturi ponudbe in povpraševanja. Priče smo močnim inflacijskim pritiskom prenešenim še iz lanskega leta. Težko bo obrzdati tako dviganje cen, dasiravno vemo kam to vodi.

Iz odgovorov, ki so kratki in jedrnatih lahko povzamemo, da smo kljub zaostrenim pogojem uspešno gospodarili. Seveda je k temu veliko pripomogla tudi konjunktura na trgu, ki pa ne bo trajala več dolgo, zato bo treba napeti vse sile, da bomo z boljšim delom dosegli načrtovane rezultate.

IZOBRAŽEVANJE MLADIH V BOHINJU

V soboto in nedeljo 20. in 21. decembra 1980 je potekal v prostorih Mladinskega doma v Bohinju dvodnevni seminar občinske konference ZSMS Tržič. Na njem so bili prisotni predsedniki in sekretarji osnovnih organizacij ter predsedniki komisije za idejno-politično delo v osnovnih organizacijah ZSMS iz združenega dela in krajevnih skupnosti.

V prvi temi nas je Vinko Golmajer, predsednik občinske konference ZSMS Tržič, ki je bil ob pomoči ostalih članov predsedstva tudi organizator seminarja, seznanil z organiziranjem in delovanjem ZSMS ter njeno vključevanje v vse vrste družbenega odločanja in družbene odgovornosti. Mladi se vključujemo v družbeno odločanje in odgovornost s tem, da ustanovljamo osnov-

ne organizacije ZSMS in to na področju združenega dela, kakor tudi v krajevnih skupnostih. Pri delu z mladino pa moramo biti še posebno pozorni, da jim zadamo take naloge, ki jih zanimajo in katere so sposobni realizirati.

Druga tema se je nanašala na metode in oblike dela mladinske organizacije. Zajemala je tudi način vodenja sestankov, planiranje družbenopolitičnega dela in komuniciranje. O tem nas je seznanil novinar Dušan Rebolj. Prikazal je pravičen pristop do sestanka, pripravo na sestanek, pripravo gradiva, samo vodenje in potek sestanka ter informiranje in kontrola nad uresničevanjem odločitev.

Sledila je notranje gospodarsko politična tema o pomenu gospodarske stabilnosti in težavah pri doseganju le-te. Kališnik Janez, zaposlen v tovarni obutve Peko Tržič, nas je se-

(Nadaljevanje na 2. strani)

III. KONGRES SAMOUPRAVLJALCEV JUGOSLAVIJE

IZ INTERNIH INFORMACIJ
RS ZSS

OČENJEVANJE STANJA V LASTNEM OKOLJU

Neavtoriziran izveček iz razprave predsednika republiškega koordinacijskega odbora Vinka Hafnerja na posvetovanju s predsedniki občinskih in medobčinskih (mestnih) koordinacijskih odborov za pripravno III. kongresa.

Še sredi januarja smo ugotavljali, da so komaj v polovici občin in le v nekaj regijah oblikovali koordinacijske odbore. V naslednjem obdobju smo opravili nekatere konzultacije in se dogovorili za skupne se-

minarje zveze komunistov, socialistične zveze in zveze sindikatov med 3. in 6. februarjem. Na teh seminarjih smo že ugotovili, da so oblikovali v občinah in v regijah odbore in da so le-ti že začeli z delom. S tem smo do ravni regije in občin izpeljali organizirano aktivnost v pripravah na kongres.

Ugotovili smo, da je dolžnost predsednika koordinacijskega odbora pravilno zaupana predsednikom občinskih svetov zveze sindikatov. To ni narobe, saj so sindikati med poglavitnimi organizatorji priprav na kongres poleg zveze komunistov, socialistične zveze delovnega ljudstva, mladine itd.,

pomanjkljivost v vseh osnovnih organizacijah. Predloge za odpravljanje teh problemov nam je podal Leon Kreft, član marksističnega centra pri centralnem komiteju ZKS.

Zadnja tema seminarja pa se je nanašala na aktualne naloge in področje dela osnovnih organizacij ZSMS in občinske konference ZSMS Tržič za leto 1981. Pri tem je Vinko Golmajer, predsednik občinske konference ZSMS Tržič povedal, da bo v prihodnjem letu potrebno posvetiti večjo pozornost delovanju na področju informiranja, sprejemanja mladih v ZK, evidentiranja mladih v samoupravne organe in delegacije ter zvišanja produktivnosti med mladimi. V zadnjem času informiranje, v naši občini močno šepa, saj so z informacijami seznanjeni le še člani predsedstva osnovnih organizacij, ostalo članstvo pa o tem ni obveščeno. Poglobiti bi bilo potrebno izmenjavo mnenj in informiranje med družbenopolitičnimi organizacijami.

Pojavlja se tudi problem premajhne aktivnosti članov ZK, zato naj bi se v bodoče v to družbenopolitično organizacijo predlagalo posameznike samo na podlagi dela, saj je treba izpostaviti čisto in čvrsto partijo.

S temi nalogami, ki jim v ZSMS trenutno dajemo največjo prednost, smo zaključili naš seminar, ki je bil v večini le informativnega značaja, vendar upamo, da tudi akcijskega, saj bomo poskušali vsaj del zadanih nalog uspešno realizirati. Zato upamo, da bo izvedba takih in podobnih seminarjev tudi v bodoče koristna, čeprav smo v obdobju stabilizacije, saj se mladi ob takih srečanjih izobražujemo in skupno poskušamo reševati probleme, ki se pojavljajo v današnji družbi med mladimi.

P. J.

katerih aktivnost je v teh pripravih enako pomembna.

Nekaj konkretnih nalog občinskih in medobčinskih (mestnih) koordinacijskih odborov:

1. širše animiranje celotnega združenega dela in delavcev za splošne in vsebinske priprave na kongres ter za sprotno seznanjanje javnosti o teh pripravah;

2. izvedba različnih tematskih razprav, povezanih z izhodišči za kongres. Razprave naj bodo izvedene na vseh ravneh (v republiki, v regijah, občinah in v organizacijah združenega dela) tako, da bodo del redne aktivnosti za uveljavljanje samoupravnih družbeno-ekonomskih odnosov pri reševanju praktičnih vprašanj družbene reprodukcije in političnega delovanja;

3. s sporočili kongresu (teh naj bo iz Slovenije 15 do 20) naj organizacije združenega dela, interesne skupnosti in izjemoma družbenopolitične organizacije sporočijo kongresu in celotnemu združenemu delu svoje mnenje o določenih pomembnih vprašanjih, problemih in predlogih za njihovo reševanje. Naloga koordinacijskih odborov je sodelovati pri končnem oblikovanju vseh sporočil, ki morajo biti sporočila delovnih kolektivov kongresu, morajo avtentično izražati njihove poglede na pomembna družbeno-ekonomska vprašanja;

4. predvidoma sredi aprila bo objavljen predlog kongresne resolucije, ki bo podlaga za opredelitev stališč kongresa in tudi o njej bo treba organizirati širše razprave v vseh delovnih in družbenih okoljih, da bodo povsod do nje zavzeli stališče. Tako široko obravnavanje resolucije bo pomemben prispevek za njeno oplemenitenje, hkrati pa tudi spodbuda združenemu delu za primerjanje lastnega stanja z njenimi zahtevami in v njej zastavljenimi stališči;

5. najpomembnejše pa bo, kako priprave na kongres in pozneje kongresna stališča in sklepe izrabiti za poglobljeno oceno stanja samoupravne organiziranosti in samoupravnih družbenoekonomskih odnosov v vsaki temeljni in drugi organizaciji združenega dela ter v vsaki samoupravni skupnosti, in kako po teh ocenah izdelati programe in predloge za izboljšanje stanja in za krepitev samoupravnih odnosov. Prav od tega je odvisno tudi širše reševanje skupnih družbenoekonomskih problemov. Za tako ocenjevanje je seveda potrebna velika pripravljenost in zbranost, združitve prizadevanj vseh subjektivnih sil

z ZK na čelu, ki je nenehno v ospredju prizadevanj za razvoj samoupravnih odnosov.

Koordinacijski odbori naj v sodelovanju z občinskimi vodstvi ZK, SZDL, ZSMS in občinskimi skupščinami ter drugimi sprostijo organizirano akcijo za oceno stanja in v vsakem konkretnem samoupravnem okolju. Zato je treba izrabiti med drugim tudi razprave o zaključnih računih, sestanke sindikalnih skupin, zbere delavcev, seje delavskih svetov itd. Sklep o izdelavi ocene mora biti sklep delavskega sveta v sodelovanju z osnovnimi organizacijami ZK, sindikatov in drugih subjektivnih sil. Pri krajevnih skupnostih je nosilec te aktivnosti SZDL. Na sploh bi morali samoupravni organi v občini in regijah, predvsem v samoupravnih interesnih skupnostih, izrabiti to priložnost za oceno stopnje razvitosti delegatskih odnosov. Nenehno namreč ugotavljamo, da interesne skupnosti še niso pravi »prevajalec« interesov združenega dela in svobodne menjave dela med materialno proizvodnjo in družbenimi dejavnostmi. Ta priložnost nam lahko pomaga napraviti pomemben korak naprej pri uresničevanju naših skupnih interesov.

Krajevne skupnosti niso ob teh vprašanjih posebej izpostavljene, ker gre za kongres združenega dela, vendar so pomembna sestavina samoupravljanja in vplivajo na življenjske razmere delavcev. Skoraj ni možno govoriti npr. o delitvi dohodka in še o vrsti drugih vprašanj, ne da bi pri tem upoštevali krajevne skupnosti in vprašanja življenja delavcev kot občanov. Prav zato bi si morali v vsaki krajevni skupnosti (enako kot tudi v vsaki interesni skupnosti) izdelati programe za napredek lastne samoupravne aktivnosti.

6. V teh pripravah ne smemo prezreti trenutnih gospodarskih in socialnih problemov, ki jih moramo upoštevati v načrtih razvoja in uveljavljanja naše samouprave, in do katerih prihaja predvsem zaradi motenj v reprodukciji in ustvarjanju dohodka ter zaradi še neustreznega socialno-ekonomskega položaja delavca. Iz tega marsikdaj izhaja določeno nezaupanje v to, da je samoupravni sistem sposoben uspešno reševati družbena nasprotja tudi v težavnih pogojih in jamčiti napredek. Ob tem gre za dve nevarnosti: prvič, da bi kongres izzvenel kot dobro organizirana politična manifestacija, ki pa ne bi imela ustreznih odmevnosti v združenem delu niti pred kongresom niti po njem. To bi utegnulo slabo vplivati tudi na

IZOBRAŽEVANJE MLADIH V BOHINJU

(Nadaljevanje s 1. strani)

znanil z osnovnimi problemi gospodarsko politične situacije v luči tržiškega gospodarstva in poudaril, da bo v naslednjem srednjeročnem obdobju potrebno zmanjšati stopnjo zaposlovanja in naložb v investicije, treba pa bo povečati procent produktivnosti in uspešneje realizirati izvozne plane. Osebnih dohodki naj bi naraščali sorazmerno z dohodkom. Velik problem pa bo še naprej verjetno v naši občini prisoten na področju zaposlovanja mladih strokovnjakov.

Nosilec teme aktualnosti na zunanjepolitičnem dogajanju je bil Iztok Žagar, sekretar komiteja za mednarodno sodelovanje pri zvezni konferenci SZDL. Trenutno se nahajamo na pragu gospodarske krize, kar se kaže predvsem v izpadanju narodnega dohodka dežel v razvoju v primerjavi z ostalim svetom. Tovariš Žagar je ocenil tudi sedanje razmere na Poljskem. Stališče naše države je v tem, da se ne vmešavamo v politične razmere drugih, pripravljene pa smo vedno priskočiti na pomoč v materialnem smislu.

Drugi dan našega seminarja se je pričel s temo sodobnih problemov mlade generacije in uveljavljanja mladih v življenju z vidika generacijskega razkoraka s starejšimi. Vzrokov za družbeno politično pasivnost mladih je več, verjetno pa je še vedno poglavitnega pomena ta, da je večina mladih nezainteresiran za delo v ZSMS. Brema dela in aktivnosti leži v rokah članov predsedstva občinske konference in mogoče še članov predsedstva posameznih osnovnih organizacij, aktivnosti ostalega članstva pa ni čutiti. Seveda pa je te probleme izredno težko odpraviti, saj se pojavljajo kot že stara

priprave kongresov ZK in sindikatov v prihodnjem letu; in drugič, da bi pripravili dobra sporočila kongresu in razprave, pa bi na kongresu prišlo do zgolj kritičnih ocen brez nakazane perspektive, kako zadeve samoupravno reševati. S tem bi kongres mogel izzveneti tako, kot da je delavski razred naslovil apel državi, na sile zunaj združenega dela, naj rešujejo pereča vprašanja družbene reprodukcije in položaja delavcev, zatem pa se bomo pogovorili o samoupravljanju in drugem. Obe nevarnosti sta sicer majhni, moramo pa biti nanju pozorni in ju povezovati s pripravami na kongres.

7. Prezreti ne smemo še dejstva, da bo kongres samoupravljalcev Jugoslavije zagotovo doživel veliko mednarodno odmevnost. V svetu se bodo z njegovo usmerjenostjo, z njegovimi stališči in sklepi okristile napredne družbene sile, ki vidijo v samoupravljanju pot k osvoboditvi dela in delavcev ter možnost za reševanje težkih protislovij tako kapitalistične družbe kot tudi »realnega« socializma. Lahko bi bilo tudi nasprotno, da bi vsako slabost kongresa in s tem povezanega razpoloženja delavcev izrabile reakcionarne sile. Resnica o stanju pri nas in o kongresu bo v vsakem primeru v različnih oblikah prodrla v svetovno javnost in bo pri dobronamernih naprednih silah ustrezno tretirana, pri nasprotnikih socialističnega samoupravljanja pa bo potvorbena izrabljena za boj proti napredku.

PRI OBRAVNAVANJU PROBLEMOV MORAMO PRESEČI OZKOST, UVIDETI MORAMO CELOTO

Neavtoriziran izveček iz razprave predsednika republiške konference SZDL Slovenije Mitje Ribičiča na posvetovanju s predsedniki občinskih in medobčinskih (mestnih) koordinacijskih odborov za pripravo III. kongresa.

Na ramena sindikatov je naloženo veliko breme priprav na III. kongres samoupravljalcev Jugoslavije, čeprav se strinjamo, da ni vsa odgovornost samo na sindikatih. Kongres je zanje tudi priložnost, da sežejo v srž delavskih problemov in v vprašanja uveljavljanja delavcev kot samoupravljalcev. Uveljavljanje delavca kot samoupravljalca pomeni uveljavljati ga kot gospodarja ne samo pri njegovem stroju in na rezultatih njegovega dela, ampak tudi v pogojih dela, v združenem delu, v razvojni politiki organizacije združenega dela, v razširjeni reprodukciji in v družbi kot nosilca družbenega razvoja itd.

Od kongresa ne pričakujemo, da bi bil zgodovinska prelom-

nica, ker smo si to prelomno situacijo ustvarili že z bitko za novo ustavo, za zakon o združenem delu, za sistem, za to, da se v političnem sistemu uveljavita delavski razred in združeno delo. Velik pomen kongresa je v tem, da predstavlja enega izmed vzvodov za nadaljnji razvoj socialističnega samoupravljanja: potisnil bo nekatere probleme socialističnega samoupravljanja v središče pozornosti, saj je to samoupravljanje edino, s katerim lahko rešujemo zastavljene gospodarske, družbene in politične probleme. Nihče jih ne more reševati v imenu delavskega razreda in v imenu združenega dela, rešuje jih lahko samo organiziran delavec. In v tej smeri bi se morali pripravljati na kongres. V nasprotnem primeru bo lahko kongres slab, še zlasti, če bo to kongres nas, ki smo v teh odbori in pripravljamo navodila za njegove organizacijsko-tehnične in vsebinske okvire. Kongres se bo lahko strinjal s poročili, lahko pa bo šlo tudi v nasprotno smer, da ne bo na vprašanja dal odgovorov, ki jih od njega pričakujejo celotna Jugoslavija in napredne družbene sile v svetu.

Prek pripravljanih odborov in drugih oblik delovanja je treba omogočiti delavcem, da bodo povežali svoje kritične poglede na stanje v lastni organizaciji združenega dela, v občini, republiki in tudi v odnosu do federacije. Odeven je strah, da bi v tej neugodni gospodarski situaciji slišali, kar nam ne bo všeč, če se bo izrazil avtentičen interes tistih sil v tovarnah in združenem delu, ki nosijo vso težo stabilizacijskih naporov. Zakaj naj ne bi bil ta kongres tudi kritika etatizma? Situacije ni mogoče več ocenjevati samo v lastni organizaciji združenega dela. Vsi smo povezani in poskrbeti moramo, da bo celota pred očmi delavcev. V sporočilih kongresu moramo jasno povedati, da se delavski razred v sedanji situaciji z nekaterimi stvarmi ne strinja, na primer s tem, da se vse rešuje samo po restriktivni poti brez zaupanja v sile dela in znanja, da ni jasne bilance o položaju, v kakršnem smo, da še vedno anticipiramo potrošnje brez kritja itd. Tisti, ki so hoteli iz tega kongresa napraviti manifestativno obliko in s kongresom manipulirati, naj dobijo dejanski odgovor, kje so resnični problemi samoupravljanja v naši družbi.

Naš delavec je že na taki stopnji, da lahko pričakujemo od njega ustrezne odgovore na posamezna vprašanja. Tudi tedaj, če bo dvajset odstotkov sporočil »mahnilo« mimo, jih bo še vedno 80 odstotkov dobrih, aktualnih, zgočih, in to bo velik uspeh

Politične situacije ne smemo ocenjevati poenostavljeno in nemarksistično, češ če je ekonomska situacija slaba, da je tudi politična avtomatično slaba. To ne drži. Politična situacija je odvisna od političnih družbenih trendov, od ravnania delavcev v posameznem okolju. Ne smemo dovoliti, da bi npr. o faktorjih inflacije razpravljali ločeno, nepovezano s celoto. Na cene se v tem primeru gradijo vse slabosti, ki so prisotne v našem gospodarstvu.

V tem, da je gospodarska situacija težka, je tudi priložnost za kongres samoupravljalcev — če bi bila namreč dobra, kongres sploh ne bi bil potreben. Kongres samoupravljalcev je oblika in metoda, po kateri naj se ponovno potrdi socialistično samoupravljanje kot osnovna sila naše politične stabilnosti, kohezije itd. Zato moramo doseči, da bo s poročili kongresu spregovoril naš delavec, in če bo kritičen in jasen, bo to pomenilo velik napredek. To pa bomo dosegli predvsem tako, da kongresa ne bomo pripravljali samo prek organizacijskih štabov, ampak moramo zanj izrabiti vsak delovni sestanek, vsako obravnavo zaključnih računov, referendum, prekinitev dela itd., da se tam zberejo podatki in črpa vsebina za sporočila. Kongres moramo pripravljati in vsebinsko graditi v tekoči delovni in gospodarski problematiki, naj bo prisoten v celotnem utripu političnega življenja.

Ustvarjalno in kritično bomo morali spregovoriti na kongresu o vprašanjih delegatskih skupščin in o vprašanjih združenega dela v delegatskih skupščinah.

ZGOLJ POROČILA — ALI TUDI SMERI POSLOVNE POLITIKE BPT?

Kaj je bilo prikazano na sejmju v Frankfurtu — Enotna ugotovitev: v BPT zaostajamo najmanj dve leti za svetovnimi trendi — Z dobro voljo in organiziranostjo bi lahko marsikateri recept iz Frankfurtu uporabili za povečanje našega dohodka.

Veliko različnih komentarjev se je v letošnjem januarju pojavilo v BPT o službenem potovanju v Frankfurt. Na različne izjave med delavci je reagirala samoupravna delavska kontrola delovne organizacije, obravnavala zadevo ter sprejela tri sklepe: 1. do konca januarja vsi udeleženci službenega potovanja posredujejo poročila tudi samoupravni delavski kontroli DO, 2. finančni sektor priskrbi poročilo o stroških službenega potovanja, 3. povzetek poročil je treba predstaviti vsem delavcem BPT preko Tekstilca.

In tako v prvi letošnji številki Tekstilca objavljamo najpo-

Zamisel tovariša Kardelja o tem, kako naj delujejo delegatske skupščine kot instrument povezovalja socialističnega samoupravljanja s problemi v družbenopolitičnem sistemu, bomo morali hitreje uveljavljati v naše življenje. Med vzroki za nekatere slabosti je tudi ta, da predloge pripravljamo pretežno kabinetsko in v upravnih strukturah. Ne mislim, da je vse slabo, saj je veliko dobrega. S kongresom samoupravljalcev moramo postaviti zборе združenega dela bolj v ospredje in izpostaviti odgovornost vseh drugih faktorjev v političnem sistemu in organizacijah združenega dela.

Kongres samoupravljalcev bo moral povedati resnico o stvarnih odnosih v celoti in povedati, kaj je posledica svetovne gospodarske krize in povečanih cen npr. nafte in kaj je posledica našega lastnega ravnania, kaj je posledica anticipirane porabe itd. Poglejmo samo občinske plane — samoupravljalci naj povedo, ali so vsi ti plani realni ali ne, ali so zasnovani na sredstvih združenega dela na kraju ali ne, delavci se morajo izreči o vprašanjih perspektive določenega kraja itd. O vseh teh problemih se morajo delavci pogovoriti na svojih sestankih in vsi skupaj moramo poiskati izhod iz situacije, da bo razvoj naše dežele in naše družbe na zdravih osnovah. — In v tej smeri naj tečejo tudi priprave na kongres. V prvi etapi bi bilo prav dobiti čimveč avtentičnih sporočil kongresu, ne samo toliko, kolikor jih je predvidenih. S tem bodo delavci začutili, da je kongres njihov glas.

»Heimtextil Fachmesse«

Za boljše razumevanje celotne problematike je potrebno izpostaviti mesto in pomen frank-

(Nadaljevanje na 4. strani)

ZGOLJ POROČILA — ALI TUDI SMERI POSLOVNE POLITIKE BPT?

(Nadaljevanje s 3. strani)

furtskega sejma tekstila za gospodinjstvo. To je sejem zaprtega tipa, kajti na njem je navzoča stroga specializacija v tekstilni stroki, ravno ta specializacija pa ob množici razstavljalcev zelo nazorno nakazuje modne in tržne trende za tekoče in prihodnje leto. Tekstilni sejmi v Jugoslaviji, na primer, predstavljajo vsakega proizvajalca z njegovim celotnim proizvodnim programom — frankfurtski sejem je kakovosten napredek že samo s tem, ker je specializiran z opremo za gospodinjstvo. In kar se tiče BPT Tržič, se na jugoslovanskem trgu pojavlja kot eden največjih proizvajalcev posteljne konfekcije, je za nas ogromni razstavišni prostor Heimtextila toliko pomembnejši, ker se na njem vsako leto pojavlja vsa svetovna elita proizvajalcev posteljnine.

Konec februarja smo obravnavali zaključne račune. Ob njih smo se, ali pa naj bi se, še posebej poglobljeno pogovarjali o tem, kako letos in v prihodnje doseči večji dohodek, večjo dodelavo blaga, povečati izvoz, produktivnost itd. Sprejeli smo tudi letošnji gospodarski načrt — in zato je s tem v zvezi še posebej zanimivo videti, koliko dohajamo in koliko capljamo za svetovno konkurenco. Za branje pričujočega članka ni potreben doktorat — dovolj je poznati tisto, kar proizvajamo v BPT in to primerjati z ugotovitvami iz poročil udeležencev službenega potovanja v Frankfurt, pa bo namen članka dosežen.

Sedanji trenutek tekstilnih firm

Najpomembnejša ugotovitev iz poročil o frankfurtskem sejmu je ta, da je vedno bolj poudarjen trend, začeti že v lanskem letu in se letos še bolj stopnjuje: prehod od cenejših na dražje in finešne tkanine z zahtevnejšo dodelavo, večjo količino vložnega znanja v tehnologijo, oblikovanje itd. Tudi pri posteljni konfekciji pojem »modni trend« ni kaj novega — v razliko z izdelovalci oblačil pa posteljni konfektionarji del prikazanih novosti običajno prenesejo še v naslednje leto, kajti trajnost oblačil in posteljne konfekcije je pač v večini gospodinjstev različna. Bombaž je pri večini svetovnih proizvajalcev količinsko najpomembnejše osnovno vlakno — nekateri predstavljajo še različne mešanice s poliestrom in poliamidi, v glavnem pri pletenem frotirju.

Energetska kriza ter nižje temperature v stanovanjih — nedvomno je v tujini discipli-

na na tem področju večja kot pri nas — ima svoj odraz tudi pri izbiri tkanin za posteljno konfekcijo. Frankfurtski sejem je ponovno močno izpostavil toplo zimsko posteljino iz enostransko kosmatenih atlasov ter iz frotirja. Barve posteljnine so svetle in sveže. Pri vseh proizvajalcih prevladujejo pastelni toni v beige («bež»), rjavkasti, modri, zeleni ter barvi španskega bezga. Veliko je bele posteljnine in še več barvnih odtenkov naravne beline.

V tiskani posteljini izstopajo kombinacije: španski bezeg — zeleno, modro — zeleno, rjavo — modro, beige — rjavo, vse barve brez večjih izjem pa so zelo nežne in pastelne ter v fino izrisanem tisku. Vse močnejše barve (npr. modra, rdeča, črna) se uporabljajo le pri kombinacijah različnih črt in različnih karo izvedb, osnova pa je bela ali barvni pasteli. Poudariti pa je treba, da črte ali karo na tej osnovi nastopa v takšnem razmiku in debelini, da posteljina deluje zelo sveže, zlasti pa lahko.

Glede vzorcev: v letu 1980 je Frankfurt skoraj izključno pomenil uvajanje rastlinskih in svetličnih vzorcev v posteljni konfekciji. Letos že precej proizvajalcev, zlasti iz ZRN, izbira srednjo pot med cvetličnimi in grafičnimi izvedbami. V večini primerov je ta modni trend potiskana posteljina, osnova je grafično zaključeni fond, na njem pa kot dvojni tisk stiliziran cvetlični motiv.

Pri enobarvni posteljini, zlasti iz dražjih tkanin (damasta ali satena) se pojavljajo pri proizvajalcih v svetu različni vogalni motivi. Na vogalih posteljnine so različni šopki cvetja, monogrami ali kvalitativni simboli firm. Nekateri firme to imenujejo kot monogram servis.

Še dve bistveni ugotovitvi: tiskana posteljina, ki prevladuje, ima zaključen tisk, tudi na dimenzijah npr. 155 x 200 cm. Izredno pa se povečuje ponudba posteljnine iz pletenega frotirja.

Pot do potrošnika

Frankfurtski sejem je, po ugotovitvah iz poročil delavcev BPT, ki so si ga ogledali, nakazal tudi kopico novih trgovskih in reklamnih prijemov svetovnih tekstilnih tovarn. Pri razstavnih prostorih na primer ni več tako imenovanega »total look«, temveč iščejo korak naprej z razvijanjem harmonije prostora in dezenov. Vse večje svetovne firme tudi izpostavljajo svoj stil. Skozi razne svetovne znamke, simbole kakovosti in skozi obračanje k določeni strukturi potrošnikov (otroška posteljina, postelj-

nina za moške itd.) firme v svojih proizvodih izražajo trajne lastnosti, ki so poudarjene tudi z različnimi monogrami, zlatimi gumbi itd. Ob tem je zanimivo tudi to, da nekatere tovarne zelo poudarjajo kvaliteto svojih izdelkov — npr. s spritivalom o kakovosti, ki izkazuje potrošniku vse lastnosti proizvoda, od pretržne trdnosti, skrčenja pri različnih temperaturah, obstojnosti barvanja, trpežnosti obarvane tkanine za drgnjenje in svetlobo, navdila za dolgo uporabo izdelka itd.

Pri pakiranju izdelkov je vse bolj navzoče vakumsko pakiranje v polivinil vrečkah, vse manj je kartona, kar gre seveda na račun racionalizacije proizvodnje in zmanjšanja stroškov embalaže. Tehnični podatki so na lični prilogi izdelka, ovitek s sliko npr. postelje, ki je opremljena s posteljino iz vrečke, pa zelo mikavno deluje na potrošnika.

Ker frankfurtski sejem združuje proizvajalce posteljnine, dekorativnega blaga, namiznih garnitur, opreme za kopalnice, zaves in senčil, talnih oblog itd., ob tem pa tudi raznovrstnih pripomočkov za prosti čas, hobi in industrijo, je seveda iskanje poti do potrošnika zelo različno. Vendar pa ostra konkurenca in specializacija proizvodnje pri vseh proizvajalcih v svetu zahteva velika vlaganja tudi v to, kako izdelek ponuditi tržišču.

Kaj pa BPT in jugoslovanski konfektionarji?

Iz poročil, katere povzema v tem članku, je morda najzanimivejša sledeča ugotovitev: z ogledom frankfurtskega sejma lažje ocenjujemo tudi ljubljanski sejem Moda 81. Ugotavljamo, da so naše tiskane garniture »Živana 81« glede na tiskano posteljino v Frankfurtu v nekoliko premočnih barvah, ravno tako pa velja za ostale jugoslovanske konfektionarje posteljnine. Tudi dodelava tkanin pri nas še ne dosega tujih proizvajalcev, zato je bistveno več vlagati v finalizacijo izdelkov, povečati delovno storilnost in na trgu ponuditi estetski artikel s primerno ceno.

Še en droben paperek iz poročil o Frankfurtu: skoraj ni bilo opaziti posteljnine z veznim trakom. Proizvajalci v svetu priznavajo, da vezni trak izginja s posteljnine, ker med vsemi ostalimi pomanjkljivostmi preveč podraži izdelek! V gospodarskem načrtu BPT za leto 1981 beremo, da bomo nabavili 278 760 metrov veznih trakov in 52 500 metrov čipk.

Že ta številka marsikaj pove — še več pa lahko povedo izkušnje naših trgovskih predstavnikov o tem, kaj zahteva

jugoslovansko tržišče ali posamezni njegovi deli. Vse razprave o tem, kako lovimo tek s svetovnimi proizvajalci posteljnine, je treba povezovati s tem, da je tudi modna zahtevnost tržišča precej let za svetovnimi trendi.

Trgovski del poročil

Večina udeležencev sejma v Frankfurtu se je službenega potovanja udeležila z nalogo nadaljnjih razvojnih usmeritev v naši proizvodnji. To je iz poročil tudi razvidno, četudi bi poročila lahko bolj izpostavila tiste novosti iz Frankfurta, ki smo jih v BPT brez bistvenih težav sposobni uvajati. Poročila bi lahko tudi nakazala poti do uveljavljanja teh novosti v proizvodnjo.

Direktor delovne organizacije je v svojem poročilu predvsem izpostavil razgovore s kupci naših izdelkov. Z gospodarskim načrtom za leto 1981 smo opredelili obveznost 2.450.000 dolarjev izvoza ter 100 000 dolarjev v kliringu. V decembru 1980 pa smo za letošnje leto imeli sklenjenih pogodb le za skromnih 800 000 dolarjev, kajti recesija na tržišču v tujini postavlja vse jugoslovanske izvoznike v vedno težji položaj. Prav zato je sejem v Frankfurtu pomemben tudi s poslovne strani za našo DO — konkretno so tekli pogovori s firmami Matheis iz Eisligna, Koppermann iz Pullacha in ostalimi. Z Matheisom je bil sklenjen dogovor za 8000 garnitur kapna + blazina ter 2000 kom man dess. Poudariti pa je treba, da zaradi zelo težkega stanja na nemškem tržišču izvozne cene v nobenem primeru ne bodo višje od sedanjih, kar seveda pomeni, da bo pokrivanje lastne cene pri izvozu letos spet vprašljivo.

Pri ostalih firmah bodo sedanje cene celo nesprijemljive in bodo v nadaljnjih dogovorih le popuščanje pri ceni z naše strani omogočila širše dogovore o izvozu. Še nekaj primerov iz poročila, ki poudarjajo zelo črnogleda napovedi glede izvoza in pod krepki vprašaj postavljajo letošnji plan izvoza: ESBI (Matheis, Holz) je zgradil tekstilno podjetje na Portugalskem, cenena delovna sila in moderen strojni park dajejo ceneni in kvalitetni frotir (konkurentnejši kot naš mapol). Getzner & M je popolnoma ustavljal proizvodnjo nekoč proslavljenej damastov. Firma se je popolnoma preorientirala v tiskano posteljino, saten ter tkanine za prosti čas. Pri tkaninah za prosti čas je perspektiva za kooperacijo med BPT in Getznerjem. Pri firmi NT iz Danske, ki je bil pred leti največji kupec naših tkanin v tujini, je treba poudariti, da tekstilna industrija iz nerazvitega sveta postaja s svojo nizko dum-

POVZETEK RESOLUCIJE O GLAVNIH SMERNICAH IN OKVIRIH POLITIKE DRUŽBENO EKONOMSKEGA RAZVOJA TER O IZVEDBI SKLENJENIH DOGOVOROV O TEMELJIH DRUŽBENEGA PLANA SFRJ ZA OBDOBJE 1981-1985

Glavne razvojne naloge v letu 1981: Dosledna uporaba in razvoj sistema samoupravnih družbeno ekonomskih odnosov — ustvarjanje pogojev za krepitev materialne podlage in vloge združenega dela pri pridobivanju in razpolaganju z dohodkom — širše združevanje dela in sredstev — krepitev ekonomskih motivov gospodarjenja — skladnejši blagovno-denarni odnosi — intenziviranje gospodarjenja — povečanje produktivnosti dela — izboljšava strukture proizvodnje — krepitev dohodkovne motiviranosti — vpliv ekonomskih zakonitosti v sistemu samoupravljanja — učinkovitejša investiranje — boljša preskrba trga — zaviiranje rasti cen — omejitev vseh oblik končne porabe — izboljšanje plačilne bilance države — povečava izvoza — boljša preskrbljenost gospodarstva

z repro materiali — omejevanje naložb — usmerjanje sredstev za naložbe za pridobivanje energije, osnovnih surovin in glavnih kmetijskih pridelkov — zagotavljanje materialne in socialne varnosti — stabilnejši delovni pogoji, ohranitev življenjskega standarda in ustvaritev pogojev za njegovo postopno rast — uresničevanje politike hitrejšega razvoja manj razvitih republik in pokrajine Kosovo — krepitev splošne ljudske obrambe in samozaščite.

Realna rast družbenega proizvoda celotnega gospodarstva bo znašala 3 do 3,5 %, industrijske proizvodnje približno 4 %. Za izvoz je predvidena rast 7 %; uvoz surovin in repro materiala pa z rastjo 4 %. Celoten uvoz blaga in storitev bo za 3 % nižji kot v letu 1980, pri tem pa bo znatno zmanjšan uvoz opreme.

ping ceno velika konkurenca naši proizvodnji. NT Danska se konkretno v celoti oskrbuje s tkaninami iz azijskih držav.

Še o finančni plati

Poslovni odbor DO BPT je obisk sejma Frankfurt odobril in zato je sleherno mnenje v BPT o neupravičenosti stroškov zlonamerno. Nekaj števil: vsi stroški — dnevnice, nočnine, vstopnice za sejme, prevozni stroški, bencin in cestnina za obisk sejma v Frankfurtu so znašali 153.766,30 din. Od tega je bilo izplačanih 5238,50 DM deviznih dnevnic. Precejšen denar, ni kaj reči — v poročilu o lanskih investicijah je na primer za čistilno napravo za odpadne vode naveden znesek 216.000,—.

Ta primerjava jasno pokaže, da obisk frankfurtskega sejma ni bila poceni zadeva — in zato je toliko večja odgovornost, da usmeritve s sejma čimprej prenesemo v naš program. To je nedvomno v interesu vsakega delavca BPT, kajti to je pot do večjega dohodka — v tej funkciji je obisk sejma v Frankfurtu več kot koristen.

Nikakor kot zaključek

Obiska frankfurtskega sejma ne smemo gledati kot nekaj, kar je bilo. Če bomo hoteli in znali, potem je to šele začetek nekaterih naših poslovnih usmeritev. Iz poročil izpostavljam eno od pomembnejših ugotovitev: »Taka manifestacija znanja, kot je Heimtextil, mora

v naši specializirani proizvodnji nujno postati pomembna tako z vidika poslovnih usmeritev in odločanja kot s stališča investicijske politike, proizvodnih ter oblikovnih rešitev!«

In če bomo to hoteli in stalno zagovarjali skozi samoupravno odločanje, potem se bo obrestovalo 15 milijonov, ki smo jih v to službeno potovanje vložili. Če pa bo vse v stilu »psi lajajo, karavana pa gre dalje«, potem se za te milijone lahko obrišemo pod nosom. Kajti, ne pozabimo, da za svetovnim vrhom precej capljamo, konjunktura na trgu pa ni nekaj večnega, kar bi zagotavljalo redni dohodek.

Prav zato bo na naslednji seji odbor za samoupravno delavsko kontrolo DO BPT poročila podrobno obravnavalo in predlagalo, da ustrezne strokovne službe prikažejo, kaj lahko uporabimo od vsega, kar zahtuje Frankfurt. Uporabne variante bo treba samoupravno opredeliti, določiti roke itd. Posteljnina bo namreč ostala v našem programu — če hočemo biti investicijsko sposobni za novi projekt steklenih vlaken bo iskanje večjih dohodkovnih možnosti vse bolj modus vivendi naše proizvodnje. Prav v tem iskanju pa nam morajo frankfurtske izkušnje pomagati.

Ali bomo torej iz poročil znali začrtati tudi smeri razvojne politike BPT v prihodnje?

M. V.

Naložbe v osnovna sredstva celotnega gospodarstva bodo za 5 % manjše kot v letu 1980. Produktivnost dela bo predvidoma povečana za 1,3 %, zaposlenost pa za 2 %.

Sprejeti bodo ukrepi in ustvarjeni pogoji za porast proizvodnje energije, surovin in repro materiala iz domačih virov, zbiranje in porabo sekundarnih surovin, unifikacijo in večkratno uporabo embalaže.

Nadaljevana bo politika prepovedi graditve novih energetskih objektov na mazut in ne bodo se začele graditve zmogljivosti, za katere ni predvsem iz domačih virov zagotovljene energije, surovin in reprodukcijskega materiala.

Potrebno bo pridelati 6 milijonov ton pšenice, 10 milijonov ton koruze, 6,5 milijona ton sladkorne pese in 700 tisoč ton oljnic. Proizvodnja mesa 1,3 milijona ton, 4,4 milijarde litrov mleka. S selektivno kreditno politiko bo zagotovljeno kreditiranje in odkup.

Spodbujana bo usmeritev cestnega prometa na železniški, pomorski in rečni promet in hitrejši razvoj železnic. Pospeševane bodo vse oblike turističnega gospodarstva.

Z boljšo organizacijo stanovanjske graditve bo zagotovljena smotrnejša stanovanjska in spremljajoča komunalna graditev. Ustvarjeni bodo pogoji za neposredno naložbo stanovalcev, hišnih svetov in krajevnih skupnosti pri upravljanju in porabi skladov. Angažirana bodo tudi sredstva občanov (stanovanjska združenstva, predplačila stanovanskih pravic, namensko varčevanje). Doseženo bo postopno usklajevanje stanarin z gradbeno ceno stanovanja.

Vodena bo politika hitrejšega produktivnega zaposlovanja delavcev v materialni proizvodnji, ustvarjeni pogoji za zaposlovanje mladih izobraženih kadrov. Ustvarjeni bodo pogoji za povečano zaposlovanje z uvedbo dvo-in več izmenškega dela, za zmanjševanje obsega nadurnega dela in dopolnilnega dela. Zavrt bo zaposlovanje v skupnih službah delovnih organizacij, samoupravnih interesnih skupnostih ter organih družbeno političnih skupnosti. Zavrt bo odhajanje prebivalstva iz kmetijstva in iz vasi v mesta.

Sprejet bo družbeni dogovor o strategiji tehnološkega razvoja in program ukrepov za zmanjšanje tehnološke odvisnosti od tujine.

Družbeno politične skupnosti in samoupravne organizacije in skupnosti bodo ukrepane in delovale za rednejšo preskrbo trga in odpravljanje motenj.

Politika cen bo v letu 1981 vodena v skladu s cilji politike ekonomske stabilizacije s tem, da bo rast cen znatno počasnejša od rasti v letu 1980.

Povečan bo izvoz blaga in storitev s katerim se ustvarjajo večji devizni učinki in predvsem izvoz blaga višje stopnje predelave. S sistemom ekonomskih odnosov s tujino bo zagotovljena krepitev vloge združenega dela pri razpolaganju z devizami in povečana ekonomska motiviranost za večanje izvoza. Uvoz blaga (nujni uvoz surovin in reprodukcijskega materiala) mora biti v skladu z izvozom in neblagovnim deviznim prilivom in v okvirih projekcijske bilance. Dana bo prednost uvozu pomembnemu za povečanje proizvodnje za zadovoljevanje potreb domačega trga. Izvoz opreme bo zmanjšan; usmerjenost predvsem v proizvodnjo namenjeno za izvoz. Sprejeti bodo ukrepi za delovanje deviznega trga in za vodenje politike realnega tečaja dinarja. Za 15 % bodo zmanjšani devizni izdatki za negospodarske potrebe in za službena potovanja v tujino.

Z ukrepi monetarne politike bo zagotovljeno, da bo denarna masa in plasmaji bank rasli počasneje od nominalne rasti družbenega proizvoda. S kreditno politiko bo spodbujana izvoz proizvodnje opreme, hitrejši razvoj proizvodnje energije deficitarnih surovin, glavnih kmetijskih in živilskih proizvodov ter nujne rezerve.

Delitev družbenega proizvoda in dohodka bo usklajena s politiko ekonomske stabilizacije. Rast vseh oblik končne porabe bo počasnejša od rasti družbenega proizvoda. Organizacije združenega dela bodo povečevale učinkovitost gospodarjenja s prihodki, izkoriščanjem zmogljivosti in delovnega časa. Rast izdatkov za dnevnice, reprezentančnih stroškov, nadomestil za prevoze, izdatkov za reklamo, za avtorske honorarje in intelektualne storitve, za pogodbe o delu bo urejena z družbenim dogovorom in samoupravnimi sporazumi.

Povečan bo delež akumulacije v dohodku. Spremenjeni bodo predpisi o ponovnem vrednotenju osnovnih sredstev

nadalj. na 6. strani

RESOLUCIJA O GLAVNIH SMERNICAH IN OKVIRIH POLITIKE DRUŽBENO EKONOMSKEGA RAZVOJA TER O IZVEDBI SKLENJENIH DOGOVOROV O TEMELJIH DRUŽBENEGA PLANA JUGOSLAVIJE ZA OBDOBJE 1981—85 V LETU 1981.

nadalj. s 5. strani

in o stopnji amortizacije (1. januarja 1981).

Z družbenim dogovorom in samoupravnimi sporazumi bo zagotovljeno večanje mase osebnih dohodkov v mejah rasti dohodka in čistega dohodka. Zagotoviti je treba hitrejšo rast sredstev za razširitev materialne podlage (skladi). Realni osebni dohodki naj bi rasli do ravni rasti produktivnosti dela in v skladu z rezultati dela. Preprečevati je treba pojave uravnilovke in spodbujati proizvodno delo inovatorstvo in iznajditeljstvo. Zagotovilo naj bi se tudi zmanjševanje razlik v višini dohodkov med panogami. Znatno počasneje od povprečka v gospodarstvu bo morala rasti masa osebnih dohodkov v bankah, samoupravnih interesnih skupnostih, poslovnih skupnostih, zunanje-trgovinskih organizacij ter v organih družbenopolitičnih skupnosti in organizacij. Sredstva za skupno porabo, (izjema

je stanovanjska graditev) bodo rasla počasneje od rasti dohodka, uporaba pa bo urejena z družbenim dogovorom in samoupravnim sporazumom.

Obseg investicij se mora uskladiti z realno razpoložljivimi sredstvi (lastnimi in bančnimi) usmerjanje sredstev v dokončanje objektov, ki so posebnega pomena za povečanje izvoza ali nadomestitev uvoza, za dokončanje energetskih objektov. Negospodarske investicije se v primerjavi z letom 1980 zmanjšajo za 30%. (Izjema je stanovanjska graditev). Sprejeti bodo predpisi za povečanje deleža pri finansiranju investicij.

Celotni izvorni prihodki za kritje skupnih potreb in splošnih družbenih potreb v republikah in občinah smejo naraščati štiri indeksne točke počasneje od rasti dohodka, največ pa do 19% (izjeme pokojnine, nadomestila, socialno varstvo, kompenzacije za varstvo življenjskega nivoja).

Rast pokojnin bo usklajena z rastjo poprečnih osebnih dohodkov delavcev.

V letu 1981 bodo sklenjeni ustrezni družbeni dogovori in samoupravni sporazumi ter sprejeti predpisi, ki bodo zagotovili skupna merila in ukrepe za varstvo voda, zraka in tal pred nadaljnjim onesnaževanjem ter za odpravljanje obstoječih škod ter vzrokov. J. L.

negativne ocene 9 ali 64,28% od 5 dijakov UAŠ je bilo brez negativne ocene 3 ali 60% od 5 dijakov AŠ je bilo brez negativne ocene 1 ali 20%

(V razpredelnici ni upoštevana dijakinja ESS, ki v I. polletju ni bila ocenjena, v obeh razpredelnicah pa tudi ne dijakinja 2. letnika Šole za oblikovanje v Ljubljani, ki je izdelala z dobrim uspehom).

Iz prikazanega je razvidno, da se je uspeh glede na 1. redovalno konferenco sicer popravil, zaskrbljujoč pa je podatek, da ima več kot dve negativni oceni kar 13 dijakov od 49 naših študentov-srednješolcev ali še slabše, kar 22 dijakov ni izde-

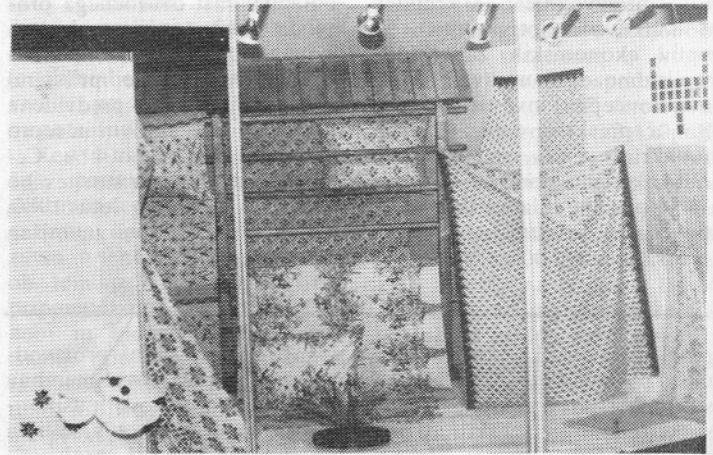
lalo, od teh pa ima 7 študentov 4 ali več nezadostnih ocen.

Disciplina se kaj rada odraža tudi v uspehu. Da to drži nam dokazuje podatek, da imata dva dijaka 4. letnika TTŠ, ki sta bila kaznovana z ukorom, 5 oziroma 6 nezadostnih ocen.

Učenci v gospodarstvu so se v primerjavi s študenti dobro odrezali. Trije strojni ključavničarji pravkar obiskujejo 1., 2. oziroma 3. letnik; trije (dva strojna ključavničarja in ena prodajalka tekstilnih izdelkov) pa so uspešno zaključili 2. oziroma 1. letnik.

F. G.

FOTO VESTI



Na letošnjem sejmu moda v Ljubljani je naša delovna organizacija prikazala devet novih vzorcev iz kolekcije Živana 81. Poleg tega je bil prikazan tudi vzorec vezene damasta.

UČNI (NE)USPEHI NAŠIH ŠTIPENDISTOV

Zimske počitnice, ki so bile letos kar za teden daljše kot prejšnja leta, so za našimi šolarji. Šole so štedile s kurilnim oljem ali premogom, naši študenti, ki obiskujejo srednje šole, pa z višino ocen oziroma z ucnim uspehom, tako so se torej oboji stabilizacijsko obnašali.

Kadrovske štipendije letos prejema 49 naših študentov-srednješolcev: 23 dijakov se šola na TTŠ v Kranju, 5 na štiri letni UAŠ, 15 na ESS, 5 na dvoletni AŠ, ena študentka pa obiskuje šolo za oblikovanje v Ljubljani.

Da bi bil prikaz uspehov naših bodočih sodelavcev bolj nazoren in glede na polletni uspeh ne tako pesimističen, bomo za osnove prikazali uspehe po 1. redovalni konferenci.

1. redovalna konferenca:

od 23 dijakov TTŠ jih je bilo brez negativne ocene 8 ali 34,78%

od 15 dijakov ESS jih je bilo brez negativne ocene 5 ali 33,33%

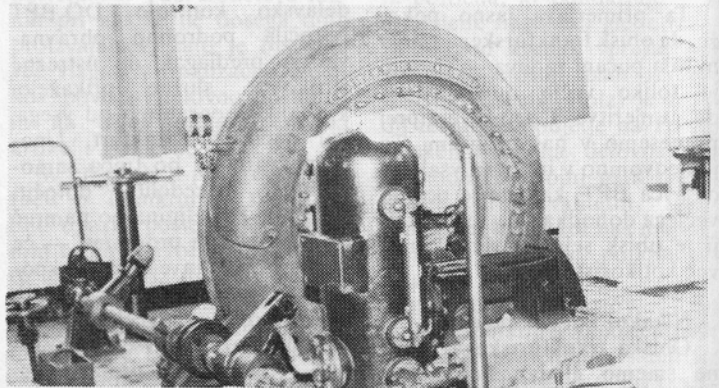
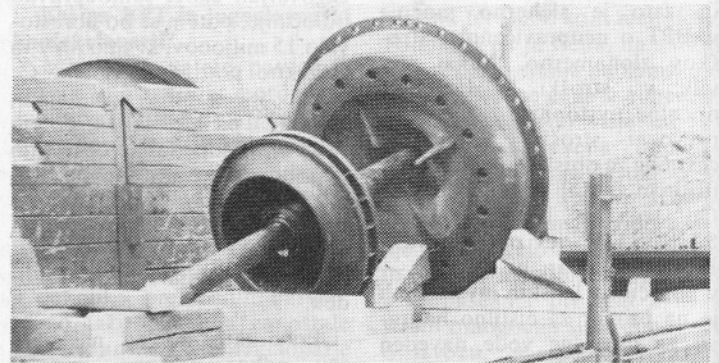
od 5 dijakov UAŠ jih je bilo brez negativne ocene 1 ali 20% od 5 dijakov AŠ jih je bilo brez negativne ocene 0 ali 0%

I. polletje (2. redovalna konferenca):

Ker se v naši DO ukvarjamo s tekstilno dejavnostjo, nas verjetno najbolj zanimajo uspehi dijakov, ki se šolajo na TTŠ. Zato si podrobneje oglejmo njihov polletni uspeh: od 3 predilcev je izdelal eden, od 2 tkalcev nobeden, od 6 kemikov sta izdelala dva, od 12 konfekarjev pa jih je izdelalo 6

Torej se je uspeh glede na 1. redovalno konferenco le neznatno izboljšal. Sicer pa uspehe 1. in 2. redovalnice primerjajte sami s pomočjo tabele, ki prikazuje polletni uspeh:

od 23 dijakov TTŠ je bilo brez negativne ocene 9 ali 39,13% od 14 dijakov ESS je bilo brez



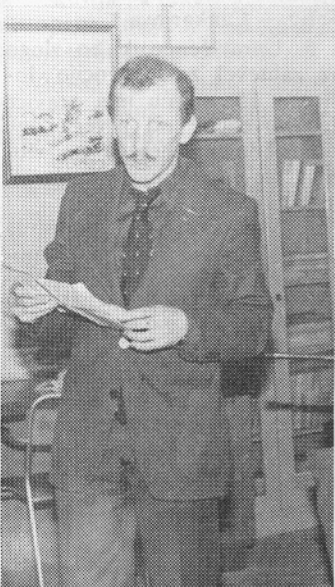
V hidrocentrali na Čegeljšah je v letošnjem letu predviden generalni remont Francisove turbine firme VOIT. V ta namen so se začela pripravljala dela in sicer na demontaži omenjene turbine in izdelavi defektaže. Dela na demontaži omenjene turbine so opravili domači vzdrževalci. Defektažo oziroma generalni remont turbine pa nam bo izdelal »TURBOINSTITUT« iz Ljubljane v sodelovanju z ostalimi institucijami.

OBČNI ZBOR IGD



V delovno predsedstvo je bil izvoljen tudi gasilski veteran Franc Sajovic

Naši gasilci so imeli v soboto, 21.2. svoj redni letni občni zbor. Po uvodnih pozdravnih besedah predsednika društva in izvolitvi organov občnega zbora je le ta pričel z delom. Predsednik IGD tov. Dobrin je najprej podal poročilo o delu društva v katerem je podrobno rečel o dejavnosti društva ter ob tem orisal tudi najpomembnejše akcije, med katerimi velja posebej omeniti preventivne požarnovarnostne preglede, očiščevalno akcijo v delovni organizaciji ter 33 vaj (suhe in mokre), poleg tega pa še sodelovanje pri gašenju dveh požarov. V svojem poročilu je navedel tudi dosežene rezultate na tekmovanjih gasilskih deset in sicer na občinskem tekmovanju, kjer je med industrijskimi društvi naša prva desetina osvojila prvo mesto, druga desetina pa je bila četrta. Ženska desetina je zasedla tretje mesto, nastopila pa je tudi na republiškem tekmovanju, ki je bilo organizirano v počastitev IX. kongresa GZS in v svoji skupini zasedla tretje mesto.



Predlog programa dela je podal poveljnik Stane Oman

Tudi sodelovanje z gasilci Elana in gasilci iz Predilnice Litija ter društvi v okviru Tržiča je bilo zelo uspešno, je poudaril predsednik, ob tem pa še navedel vse oblike sodelovanja in izvedene skupne akcije.

Da je bila aktivnost naših gasilcev res izjemna kaže tudi to, da je društvo prejelo ob občinskem prazniku »Zlato plaketo mesta Tržič«. To odlikovanje je bilo po eni strani priznanje za dosedanje delo, po drugi strani pa obveznost, da društvo z uspešnim delom nadaljuje tudi v bodoče. O uspešnem delu v bodoče ni dvoma, toda le to je pogojeno z aktivnostjo celotnega članstva in s pridobivanjem novih sodelavcev za delo v društvu. Trenutno šteje društvo 49 članov, od tega jih je kar dobra polovica (28) iz TOZD Tkalnica, po štirje so iz TOZD Predilnica in TOZD Oplemenitilnica po dva iz TOZD Konfekcija in VEO, devet gasilcev pa je iz DSSS.

Poročilo predsednika je sledilo poročilo tajnika in dežurnih gasilcev, kjer je omenjeno delo dežurnih gasilcev, servisiranje ročnih gasilnih aparatov ter število začetnih požarov. Le teh je bilo skupaj 15, od tega 6 v TOZD Predilnica, 7 v TOZD Tkalnica, 1 v TOZD Oplemenitilnica in 1 na viličarju IN-DOS. Skupna materialna škoda je znašala 277.000,00 din. Škoda bi bila neprimerno večja, če ne bi usposobljeni sodelavci začetne požare takoj pogasili. Usposabljanju o uporabi ročnih gasilskih aparatov pa je bila v zadnjem obdobju posvečena velika pozornost.

Po poročilu blagajnika in nadzornega odbora je sledila razprava v kateri je bilo ocenjeno delovanje društva ter iznešeni konkretni predlogi o delu in nalogah v bodoče. Poseben poudarek v razpravi je bil dan izobraževanju in usposabljanju gasilcev ter ostalih članov ko-

lektiva. Poleg članov IGD in vabljenih iz BPT so se vključili v razpravo tudi gostje, ki so pozdravili občni zbor ter zaželeli še naprej tako uspešno delo ter nadaljnje sodelovanje.

Občni zbor je sprejel tudi plan dela za naslednje leto. V njem načrtujejo izvedbo 30—35 vaj, sodelovanje z gasilsko enoto CZ, usposabljanje članstva (tečaj za izprašane gasilce, častniški in podčastniški tečaj) usposabljanje članov kolektiva o uporabi ročnih gasilnih aparatov, preventivni pregledi v vsakem tromesečju, udeležba na tekmovanjih ga-

silskih deset in, sodelovanje z drugimi društvi, delovne akcije, dokončna izvedba že lani začete akcije »V vsaki proizvodni dvorani, v vseh izmenah gasilec« ter še vrsta drugih dejavnosti. Plan dela je obsežen in zahteven, toda dosedanje delo je porok, da bo zastavljeni program dela tudi realiziran.

Še par besed o udeležbi. Z eno besedo — izredna, saj je bilo prisotnih 35 članov IGD (od 49) ter kar 29 gostov ter gasilcev veteranov. Skratka — kakršna aktivnost, takšna tudi udeležba na občnem zboru.

J. F.



V imenu Občinske gasilske zveze je spregovoril njen predsednik Franc Šavs.



Predstavnica IGD iz Predilnice Litija je pozdravila občni zbor in želela še nadaljnega sodelovanja.



Športni referent IGD Elan Slavko Langus je na občnem zboru izročil predsedniku društva pokal, ki so ga naši gasilci osvojili na letnih igrah.

SKUPŠČINA DIT



Poročilo o izvršenem delu v preteklem letu je posredovala predsednica Jožica Šolar

Člani Društva inženirjev in tehnikov so imeli 4. februarja svojo redno letno skupščino. Na njej so pregledali in ocenili delo društva v zadnjem letu ter pri tem ugotovili, da je bila aktivnost kar precejšnja. Organizirane so bile strokovne ekskurzije pa tudi drugih dejavnosti ni manjkalo. O delu društva je podala poročilo predsednica tov. Šolarjeva, ki je navedla posamezne akcije, ki so bile izvedene. Poročilom je sledila živahna razprava v kateri so razpravljali govorili o poslovanju delovne organizacije, reševanju tekoče problematike, inventivni dejavnosti, cenah, proizvodnih usmeritvah, ter dejavnosti društva, kritično pa so bile ocenjene nekatere zadeve, ki niso bile realizirane

oz ne potekajo tako kot bi morale. Pri tem gre za izvedeno akcijo društva v obliki ankete o stabilizacijskih predlogih, ki je bila uspešno realizirana, a je žal obležala nekje v predalu. Druga zadeva, ki je bila kritično ocenjena je bila inovacijska dejavnost, za katero velja, da se jo v določenih sredinah celo zavira namesto da bi jo pospeševali. Tudi o projektu predelave steklenih vlaken je tekla razprava, ob tem pa je bilo poudarjeno, da so člani DIT premalo seznanjeni z njim. Posamezni razpravljalci so se dotaknili problematike obstoječe tehnologije ter zastarelega strojnega parka, saj ugotovitev, da že dolga leta tehnološko stagniramo v celoti drži. Skratka, razprava je bila izredno pestra, zato je pričakovati, da bodo besedam sledila tudi dejanja, kajti v razpravi je bilo iznešenih dosti pripomb, ki bi bile brez pomena, če jih v praksi ne bomo tudi realizirali.

Skupščina je v nadaljevanju sprejela tudi program dela za letošnje leto, ki vsebuje podobne akcije kot v preteklem letu, vendar bo njegova realizacija odvisna od vseh članov društva in ne samo od članov izvršnega odbora ali prisotnih na skupščini. Ko je že govor o prisotnosti naj napišem, da je bila udeležba zelo skromna, le 32 članov je bilo na skupščini, medtem ko je bilo kar 77 odsotnih. Tudi od vabljenih se vabilu ni nihče odzval. Mogoče je neudeležbi vzrok v oddaljenosti kraja kjer je skupščina bila (Brezje pri Trziču), ali pa je nezainteresiranost članstva že tako močna, da bi bilo treba nekaj ukreniti. F. J.



Delovno predsedstvo na skupščini

OBJAVA RAZPISA ZA PRIDOBITEV DELNE NADOMESTITVE STANARINE V OBČINI TRZIČ V LETU 1981

1. Pravico do subvencije ima vsak nosilec stanovanjske pravice ne glede na to, ali uporablja stanovanje v družbeni lasti ali lasti občana; če izpolnjuje naslednje pogoje:

a) da mesečna stanarina, določena s stanovanjsko pogodbo, presega znosno stanarino,

b) da je površina stanovanja v skladu z dogovorjenim standardom stanovanja, sprejetim družbenim dogovorom, oz. sporazumom o osnovah in merilih na nivoju občine Trzič za dodeljevanje stanovanj v družbeni lastnini,

c) da ne oddaja stanovanja v podnajem,

d) da stanovanje ne uporablja za poslovne prostore ali obrtno dejavnost,

e) da nosilec imetniške pravice ali kak drug član skupnega gospodinjstva ni lastnik drugega primerne stanovanjskega prostora, hiše ali vikenda in

f) da nosilec stanovanjske pravice ni zaposlen zaradi lastne malomarnosti.

2. Izračun znosne stanarine se določi na osnovi letnega dohodka gospodinjstva in števila gospodinjstevskih članov.

Tabela za izračun znosnih izdatkov za stanarine za posamezne tipe gospodinjstva glede na njihove letne dokazljive dohodke gospodinjstva (DDG), izračuna Inštitut za ekonomska raziskovanja in sprejme Odbor za družbeno pomoč pri skupščini SSS Trzič.

Ne glede na dohodek gospodinjstva mora vsak imetnik stanovanjske pravice plačati minimalno 20% stanarine, kar je v skladu z 9. členom pravilnika.

Stanovanjski standard v občini Trzič znaša:

— za enega družinskega člana — do 32 kv. m

— za dva družinska člana — do 45 kv. m

— za tri družinske člane — do 58 kv. m

— za štiri družinske člane — do 70 kv. m

— za vsakega nadaljnega člana družine pa še 15 kv. m.

Kot posebnost se k priglavitvi na razpis za subvencijo priglasi tudi imetnik stanovanjske pravice, ki presega dogovorjeni standard, a je zaposlil za zamenjavo za primerno stanovanje. V primeru, da mu stanodajalec ne more ugoditi, ker nima na razpolago ustreznega stanovanja, ima imetnik pravico do uveljavitve subvencije,

dokler se mu ne nudi ustrezne zamenjave.

3. Prošilec za subvencijo mora priložiti podatke iz katerih je razvidno:

— ime in priimek imetnika

— naslov bivališča

— zaposlitev ali navedba ostalih statusov zaposlen v... ali upokojenec, družinski upokojenec, itd.

— potrdilo o letnih dokazljivih dohodkih vseh članov gospodinjstva za leto 1980

— potrdilo o dohodkih od premoženja vseh članov gospodinjstva (priskrbi SSS od SO Trzič),

— potrdilo o številu članov gospodinjstva (izda SO Trzič na zahtevo službe SSS Trzič),

— izjavo prosilca o izpolnjevanju ostalih pogojev iz tega razpisa (obrazci SSS Trzič).

Opomba: Pri navedbi dohodka gospodinjstva se ne štejejo dohodki:

— ki jih prejema upravičenec po zakonu o vojaških invalidih (Ur. list SFRJ št. 39/77 — 58. člen)

— ki jih prejema upravičenec po zakonu o civilnih invalidih vojne (Ur. list SRS št. 8/78 — 8. člen)

— dohodek za tujo pomoč in postrežbo, ki jo priznava skupnost pokojninsko invalid. zavarovanja

— štipendija

— vajiške nagrade učenecv v gospodarstvu.

4. Prošilec, ki želi uveljaviti subvencijo od 1. 1. 1981 mora vložiti vlogo z dokazili in formularji na naslov: Samoupravna stanovanjska skupnost Trzič — Cankarjeva 1.

5. Upravičenec, ki bo vlogo oz. zahtevek za subvencijo vložil po 15. marcu ima pravico do subvencije od prvega dne v naslednjem mesecu po vložitvi, če izpolnjuje vse razpisane pogoje.

6. Vsa potrebna pojasnila daje strokovna služba Samoupravne stanovanjske skupnosti Trzič, telefon 50-370, soba št. 4, kjer dobite tudi vse formularje — obrazce, za vložitev prošnje.

lopat

NOV PRAVILNIK O PRIPRAVNIŠTVU IN STROKOVNIH IZPITIH

Pravilnik o pripravništvu in strokovnih izpiti delavcev v gospodarstvu je nastal na osnovi določila 40. člena Zakona o delovnih razmerjih. Novost glede na dosedanjo prakso je, da pripravništvo velja za vse poklice ne glede na stopnjo, smer in vrsto izobrazbe, ki jo je delavec pridobil s šolanjem za delo ali se je prekvalificiral s šolanjem ob delu ali iz dela.

Prilavnik bo odslej vsak delavec, ki prvič začne opravljati neka dela oziroma naloge, vendar v dosedanji zaposlitvi ali izobraževanju ni imel dovolj prakse, da bi dela, ki jih začneja opravljati, lahko opravljal samostojno.

To pomeni, da je nekdo pripravnik vsakič, ko začne opravljati nova dela in naloge, ne le takrat, ko prvič sklne delovno razmerje, če seveda ni imel dotlej dovolj ustrezne prakse. Tak delavec pa opravlja skrajšano pripravniško dobo in opravlja izpit le iz posebnega (strokovnega) dela.

Neskrajšana pripravniška doba traja od 6 mesecev do enega leta glede na stopnjo pridobljene strokovne izobrazbe delavca. Skrajšati jo je mogoče le v primeru (vendar ne več kot polovično), ko pripravnik pri opravljanju delovnih nalog, določenih v programu usposabljanja in opisu delovnega področja, za katerega se usposablja, pokaže izredno uspešnost ter tako dokaže, da se je že usposobil za samostojno opravljanje nalog.

Uspešnost pripravnika je treba ocenjevati skozi ves čas pripravniške dobe. Področja ocenjevanja so lahko različna, vsekakor pa je prav, da so tako pripravnik kot njegovi sodelavci z njimi seznanjeni in, da ocena ni le osebno mnenje npr. inštruktorja. V praksi naj bi bili zastopani naslednji elementi ocenjevanja pripravnikov:

delovna disciplina, odnos do dela, pisanje pripravniškega dnevnika, sodelovanje, kvaliteta dela, poznavanje stroke, zanesljivost, zainteresiranost, učenje oziroma sprejemanje znanja pa morda še kaj.

Predlog za skrajšanje pripravniške dobe poda centru za izobraževanje inštruktor za stroko, pripravnikov mentor ali pripravnik sam. Če pa je pripravnik pri preizkusih znanja pokazal preslabo usposobljenost in torej izpitov ni opravil, ga sme opravljati šele po preteku zahtevane redne pripravniške dobe.

Načeloma naj bi pripravništvo potekalo v domači DO, saj bo pripravnik v njej delal. Vendar je včasih to nesmotno

ali celo nemogoče, če hočemo izpolniti osnovni namen pripravništva: **prilavnika pod strokovnim vodstvom vpeljati v delovno okolje in ga usposobiti za samostojna dela.** V takih primerih se DO dogovori z drugo, da ta prevzame usposabljanje pripravnika v celoti ali samo določen del.

Pri uvajanju pripravnikov gre izrecno za usposabljanje za **konkretno delo**, ne pa za kakršnokoli formalno ponavljanje v šoli pridobljenega znanja. Seveda pa je potrebno to znanje uporabljati pri izvajanju del in nalog v praksi.

Program usposabljanja, s katerim mora biti pripravnik seznanjen ob nastopu pripravniške dobe, je sestavljen iz dveh vsebinskih področij: splošnega in posebnega dela. Splošni del zajema zlasti spoznavanje samouprave in poslovne organiziranosti DO, posebni del pa zajema usposabljanje za dela in naloge v poklicu, ki ga bo pripravnik opravljal v DO. Splošni del programa je enoten za vse pripravnike ne glede na njihovo stopnjo izobrazbe, poklic, dela in naloge, ki jih bodo opravljali.

Prilavnikovo usposabljanje neposredno vodi inštruktor za stroko, pri svojem delu pa neposredno vključuje tudi druge delavce, kolikor je to potrebno za posamezna področja, kjer delajo strokovnjaki, ki lahko pripravnika bolje uvedejo v delo kot inštruktor.

Strokovni izpit je sestavljen iz dveh delov: splošnem in posebnem oziroma strokovnem. Ni pa strokovni izpit edino mesto in čas, ko se oceni pripravnikovo znanje, saj se mora ugotavljati sproti, že med potekom pripravništva. Preverjanje znanja je lahko ustno ali pisмено. V naši DO uporabljamo kombinirano ugotavljanje znanja, tako da je splošni del pismen, strokovni pa ustmen. Prilavniki z višjo in visoko izobrazbo običajno ne pišejo dnevnika, namesto tega obdelajo zahtevnejšo posebno strokovno nalogo iz področja za katerega dela in naloge se pripravljajo.

Komisijo za strokovni izpit običajno sestavljajo trije člani: inštruktor za stroko, strokovnjak s področja s katerega se pripravnik uvaja v delo in pa član iz liste strokovnjakov (predsednik), ki ga je določilo splošno združenje (lista je bila objavljena v Vestniku gospodarske zbornice Slovenije).

Ocenjevanje znanja pripravnika je opredeljeno z »opravil« ali »ni opravil« ni pa izraženo z ocenami. Prilavnik, ki ne opravi strokovnega izpita iz enega dela, po

enem mesecu lahko izpit ponavlja. Šteje se, da lahko pripravnik dvakrat v celoti opravlja strokovni izpit. Z dnem, ko kandidat drugič ni opravil strokovnega izpita, mu preneha delovno razmerje, ki ga je sklenil za nedoločen čas.

Osebnih dohodkov pripravnikov in učencev v gospodarstvu (še 3 leta) se določajo po pravilniku o merilih za delitev osebnih dohodkov in sredstev

sklada skupne porabe vsako leto posebej glede na povprečno izplačani OD v SRS za preteklo leto.

Sicer pa novi predpisi o pripravništvu takšni kakršni so sedaj, lahko zaradi uvedbe usmerjenega izobraževanja, veljajo le dve oziroma štiri leta, ko bodo usmerjeno izobraževanje končali prvi bodoči kadri.

F. G.

NOVE MERSKE ENOTE

Že pred uradno uveljavitvijo novih mednarodnih merskih enot (1. januar 1981) je bilo tu in tam zaslediti sestavke o spremembah merskih enot, toda verjetno so le redki, ki so se v zadevo poglobili. Ker so od novega leta dalje določene merske enote prepovedane oz. samo pogojno dopustne je prav, da spoznamo vsaj nekatere najosnovnejše.

A. Dolžina — enota: meter (m)

pogojno dopustna enota: morska milja

Prepovedane so naslednje enote: Angström, mikron, palec oz. cola, čevlj, jard

B. Čas — enote: sekunda (s)

pogojno dopustne enote: minuta, ura, dan, teden, mesec, leto

C. Masa — enota: kilogram (kg)

pogojno dopustna enota: tona

Prepovedane so naslednje enote: funt, kvintal, long tona

D. Tlak — enota: pascal (Pa)

pogojno dopustna enota: bar

Prepovedane so naslednje enote: fizikalna in tehnična atmosfera, mm živosrebrnega stebrička, mm vodnega stolpca

E. Energija, delo, količina toplote — enota: joule (J)

pogojno dopustne enote: watt-ura, elektronvolt

Prepovedane so naslednje enote: erg, kilopondmeter, kalorija

F. Moč, energija termični pretok — enota: Watt (W)

pogojno dopustni enoti: voltamper, var

Prepovedana je merska enota: konjska moč

G. Sila — enota: newton (N)

Prepovedane so naslednje enote: kilopond, pond, dina

H. Prostornina — enota: kubični meter (m³)

pogojno dopustna enota: liter

Prepovedani enoti sta: registrska tona, prostorninski meter

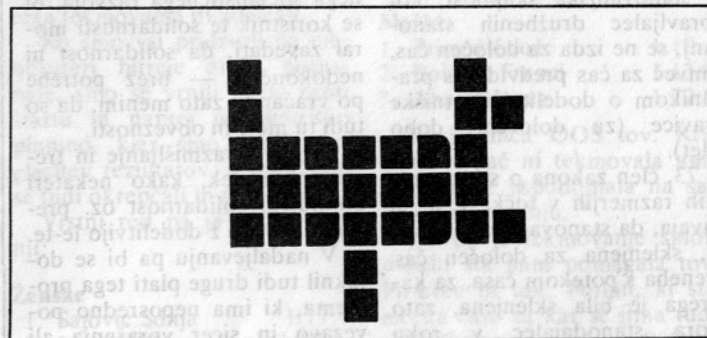
I. Ploščina — enota: kvadratni meter (m²)

pogojno dopustni enoti: ar, hektar

Prepovedana enota: baru

J. Električni tok — enota: amper (A)

K. Frekvenca — enota: Hertz (Hz)



SOLIDARNOSTNA STANOVANJA

Samoupravna stanovanjska skupnost Tržič je na vprašanje kako in na kakšen način bomo pristopili k reševanju stanovanjskih problemov dobitnikov stanovanj iz sredstev družbene pomoči — solidarnost, ob znanih pogodbenih obveznostih, da je imetništvo pridobil samo za določen čas, to je za dobo 7 let, posredovala širše obvestilo, s katerim seznanjamo člane kolektiva preko glasila.

Sočasno z obrazložitvijo kakšne so zakonske določbe nam pojasnjujejo tudi odgovor na vprašanje, ali se tako pridobljeno stanovanje lahko odkupi oz. kakšen bo postopek za odkup.

Vprašanje ali bomo pristopili k realizaciji sprejetih obveznosti, da imetnika stanovanjske pravice iz naslova družbene pomoči (solidarnosti), — ki je dobil stanovanje samo za določen čas — izselimo, oz. mu bo omogočeno, da uveljavlja pravico nad odkupom sedanjega stanovanja, bomo poizkušali odgovoriti obširneje s podkrepitvijo z zakonskimi določili.

Sedanji zakon o stanovanjskih razmerjih (Uradni list SRS št. 18/74 in 10/76) in tudi predlog novega zakona, predpisuje v 17. členu naslednje:

Na stanovanju, ki je zgrajeno s pomočjo sredstev solidarnostnega sklada za potrebe družin in občanov z nižjimi osebnimi dohodki, mladih družin, invalidov in starih ljudi, lahko pridobijo stanovanjsko pravico le tisti, ki izpolnjujejo pogoje iz splošnega akta stanovanjske skupnosti kot stanodajalca.

V 46. členu (Uradni list SRS št. 18/74 in 10/76) pa zakon izrecno poudarja, da se stanovanjska pogodba za stanovanja iz 17. člena tega zakona, izjemoma stanovanja za starejše ljudi, sklene za določen čas, to je za čas, ki je določen v splošnem aktu Samoupravne stanovanjske skupnosti o dodeljevanju stanovanj. Iz tega sledi, da se odločba, katero izda stanodajalec, to je lastnik družbenega stanovanja oz. pogodba, katero skleneta imetnik stanovanjske pravice in stanovanjska skupnost, kot upravljalec družbenih stanovanj, se ne izda za določen čas, temveč za čas predviden s pravilnikom o dodelitvi imetniške pravice (za določeno dobo 7 let).

73. člen zakona o stanovanjskih razmerjih v točki 1. in 2. navaja, da stanovanjska pogodba, sklenjena za določen čas preneha s potekom časa, za katero je bila sklenjena, zato mora stanodajalec v roku

60 dni po poteku časa, vložiti tožbo pri občinskem sodišču za izpraznitev stanovanja.

Tako je zapisano v zakonu, kaj pa pravi praksa oz. kakšna so stališča organov pri skupščini Samoupravne stanovanjske skupnosti Tržič in kaj pravijo imetniki teh stanovanj, pa je naslednje:

Odbor za družbeno pomoč in izvršilni odbor skupščine so od strokovnih služb SSS Tržič na 16. in 22. redni seji zahtevali, da pripravijo analizo stanja in predlog načina rešitve. Na osnovi sklepov je strokovna služba z dopisom obvestila imetnike stanovanjske pravice, da se zglašijo v tajništvo SSS, kjer so dobili nadaljnja navodila. Klicani so bili samo imetniki, katerim pogodbe potečejo v letu 1981 in 1982 leta. Vsi ostali bodo pozvani v letu 1981 oz. kasneje, kar zavisi od leta vselitve oz. leta, ko jim preteče pogodba.

Sam razgovor je pokazal dokaj različno gledanje posameznikov. Splošna ugotovitev bi lahko bila naslednja: pretežna večina ne razmišlja o začasnih dodelitvi, ker meni, da je bila družba dolžna reševati njegovo potrebo po dodelitvi solidarnostnega stanovanja, dočim on sam nima nobene obveze do vračila. Enako se sprašujejo, kam pa naj grede, ker je večina mnenja, da se stanje ni spremenilo, od dneva dodelitve, če se ni celo še poslabšalo, zato bodo kar ostali tam, kjer so, saj tako ni nikogar, ki bi lahko uveljavil sprejete obveznosti. Nekateri so celo menili, da SSS nima pravice zahtevati od njih pojasnila, ker pač poznajo svoje pravice in če ne bodo prenehali s takim načinom, bodo šli iskat pravico na zato pristojne ustanove.

Med drugimi pa so bili tudi taki, ki do sedaj niso razmišljali in so z dnem, ko je bil opravljen razgovor pričeli dokaj intenzivno reševati in nas obvestili v kakšnem časovnem razmaku bodo izpraznili dodeljeno solidarnostno stanovanje.

Kakorkoli že, se ponovno sprašujemo, ali ni solidarnost nekaj humanega, lastna samo duhu našega samoupravnega socialističnega razvoja, bi se koristnik te solidarnosti moral zavedati, da solidarnost ni nedokončna — brez potrebe po vračanju, zato menim, da so tudi tu meje in obveznosti.

Toliko v razmišljanje in tizen premislek, kako nekateri pojmujejo solidarnost oz. prevzeto obvezo z dodelitvijo le-te.

V nadaljevanju pa bi se dotaknil tudi druge plati tega problema, ki ima neposredno povezavo in sicer vprašanja ali

obstaja zakonita možnost odkupa tako pridobljenega stanovanja, to je stanovanja zgrajenega s sredstvi družbene pomoči in kakšni so postopki.

Odgovor je, dan s tem, da mora stanodajalec pokreniti določen postopek, predpisan z zakonom. Predno pa obrazložim postopek pridobitve, sem dolžan podati krajše pojasnilo, zakaj so bila sedanja obvestila ravno nasprotna, to je, da odkup ni možen.

V skladu s pojasnili oz. obrazlago, da stanovanjske skupnosti — kot upravljalci dodeljenih družbenih stanovanj — v skladu s politiko dobrega gospodarja, ne smejo odtujevati stanovanjskega fonda, temveč ga lahko samo povečujejo, smo tudi mi dajali negativne odgovore.

Na zahtevo dokaj često postavljena vprašanja večjih stanovanjskih skupnosti Zvezi stanovanjskih skupnosti Slovenije, naj ugotovijo, ali obstaja možnost odkupa solidarnostnih stanovanj, je republiški komite za zakonodajo s svojim dopisom z dne 10. 7. 1980 posredoval naslednje obvestilo, oz. nas seznanil, da ni zakonske ovire za odprodajo stanovanj, zgrajenih iz sredstev družbene pomoči.

V omenjenem dopisu nas obveščajo, da ni ovire, da mlade družine odkupijo stanovanje, zgrajeno s sredstvi družbene pomoči, nad katerim so za določen čas pridobili stanovanjsko pravico. 17. člen Zakona o stanovanjskih razmerjih ureja samo pridobitev stanovanjske pravice nad takim stanovanjem, ne določa pa ničesar glede njihove prodaje. Ker tako zakon ne določa ničesar glede prodaje takih stanovanj, se ta stanovanja v skladu z 8. členom zakona o prometu z nepremičninami (Ur. list SRS 19/76) smejo odprodati.

Postopek za odprodajo pa mora teči po zakonskih predpisih, pri čemer se poleg zakona o pogojih za prodajo stanovanjskih hiš in stanovanj v družbeni lastnini (Ur. list SRS št. 13/74) mora upoštevati tudi dopustnost neposredne prodaje, še določbo tretjega od-

stavka 8. člena Zakona o prometu z nepremičninami (Ur. list SRS št. 19/76) in določbe 22., 23. in 24. člena Zakona o pravicah na delih stavb (Ur. list SRS št. 19/76), ki predpisuje način urejanja predkupne pravice ter 157. člena Zakona o izvršilnem postopku (Ur. list SFRJ št. 20/78).

Pred uveljavitvijo postopka, mora skupščina Samoupravne stanovanjske skupnosti ali delegati v Odboru za družbeno pomoč sprejeti sklep, da bomo izvedli odprodajo, obvestiti zainteresirane koristnike, podpisati z njimi pogodbo o višini in načinu poravnave kupnine, izvesti uradno ocenitev stanovanja in dobiti soglasje Občinskega javnega pravobranilca na pogodbo, ker je v nasprotnem primeru postopek lahko razveljavljen.

Strokovna služba Samoupravne stanovanjske skupnosti Tržič je na izraženo pripravljenost posameznikov, da bi odkupili začasno dodeljeno stanovanje, pripravljena izvesti postopek, zato bo pozvala vse zainteresirane imetnike solidarnostnih stanovanj naj s pismeno vlogo izrazijo željo po odkupu.

Izkoriščamo priliko, da za objavo v vašem glasilu pozovemo vse zainteresirane, da se zglašijo pri tajniku SSS — v Tržiču — Cankarjeva 1, kjer bodo oddali pismeno vlogo za odkup in s tem zavezali SSS, da opravi postopek odprodaje stanovanj.

NAŠE MAMICE

Mitrovič Vasilja, rodila 16. 11. 1980 — deklico; **Sijamhodžič Zemira**, rodila 20. 11. 1980 — deklico; **Fic Dragica**, rodila 27. 11. 1980 — dečka; **Zaplotnik Irena**, rodila 26. 11. 1980 — dečka; **Kavedžič Marija**, rodila 20. 11. 1980 — deklico; **Alič Mevla**, rodila 1. 1. 1981 — dečka; **Audžič Kovinka**, rodila 30. 11. 1980 — deklico; **Janc Stanislava**, rodila 29. 12. 1980 — dečka; **Janc Franciška**, rodila 7. 2. 1981 — deklico; **Banovič Teodora**, rodila 14. 1. 1981 — dečka

»Tržiški tekstilec« — glasilo delovne organizacije BPT Tržič — Ureja uredniški odbor: predsednik Lauseger Vili, člani Anderle Libor, Perko Vili, Kraševac Ana, Cerar Franc, Kogoj Meta, Janc Anica, Torkar Marija, Eler Zdenka, Stritih Zdenko. Glavni in odgovorni urednik Furlan Janez. — Naslov uredništva: BPT Tržič 64290, telefon 50-571 int. 204 — Tisk TK Gorenjski tisk Kranj v 2000 izvodih. — Glasilo izhaja enkrat mesečno. List dobijo člani kolektiva brezplačno. — Glasilo je po 7. točki I. odstavka 36. člena Zakona o obračunavanju proizvodov in storitev v prometu, Uradni list št. 33-72, prosto plačila prometnega davka.

ČETVERBOJ V SMUČANJU

Tradicionalna srečanja tekstilcev Slovenije v smučanju, ki so bila vsakoletni osrednji športni dogodek tekstilnih delavcev so se morala zaradi stabilizacijskih ukrepov ukiniti. Žal, to v letošnjem letu ni veljalo za vse, nekateri se niso hoteli odreči tradicionalni »... iadi« in so jo kljub priporočilom vseeno izvedli. Tekstilci kot taki smo upoštevali stabilizacijska prizadevanja, čeprav se tudi v prejšnjih letih nismo obnašali razsipniško kot v nekaterih drugih panogah kjer so bili pogoji za pridobivanje dohodka neprimerno lažji in s tem na razpolago občutno večja sredstva namenjena za šport in rekreacijo.

Namesto udeležbe na tekmovanju na republiškem nivoju je bilo organizirano tekmovanje v veleslalomu in tekih v okviru štirih delovnih organizacij Gorenjske, Škofjeloška predilnica je bila organizator četverboja na katerem so poleg domačinov sodelovali še tekmovalci IBIja in Tekstilindusa iz Kranja in precej številna ekipa iz BPT.

Tekmovanje v veleslalomu je bilo organizirano na Starem vrhu, kjer se je na dveh progah zvrstilo 121 tekmovalcev in tekmovalk, razdeljenih po starostnih skupinah. Naše tekmovalke in tekmovalci so znova dokazali, da so kljub temu, da ni bilo organiziranih treningov, še vedno občutno boljši od tekmecev. Najbolj nazorno kažejo to premoč rezultati, ki so sledeči:

Krajša proga — dolžina 400 m, razlika 150 m 18 vratc Upokojenci

1. Primožič Slavko, 45,56.

Seniorji — 15 tekmovalcev

1. Šarabon Marjan, BPT 28,84; 2. Lang Vili, BPT, 31,11; 3. Štular Janko, IBI, 32,13; 4. Ropret Blaž, BPT, 33,63; 5. Zaletel Cveto, 34,61; 10. Jančič Janko, 37,22; 12. Švab Viktor, 39,27; 14. Tišler Jože, 48,29.

Starejše članice — 8 tekmovalk

1. Gros Kristina, Tekstilindus, 42,30; 2. Mohorčič Heda, Gorenjska pred., 45,47; 3. Trampuž Nežka, Gorenjska pred., 47,67; 7. Neme Breda, BPT, 1.07,42.

Članice — 15 tekmovalk

1. Rupnik Andreja, Gorenjska pred., 35,13; 2. Lapuh Marija, Tekstilindus, 35,86; 3. Dovžan Marijeta, BPT, 37,14; 4. Sajovic Sonja, BPT, 37,15; 5. Šolar Joži, BPT, 38,84; 7. Vodnik Marija, BPT, 43,63; 8. Gradišar Nevenka, BPT, 49,68.

Mlajše članice — 6 tekmovalk

1. Eler Zdenka, BPT, 40,44; 2. Kobljar Irena, Tekstilindus, 41,82; 3. Rupnik Irena, Gorenjska pred., 1.24,54.

Daljša proga — dolžina 500 m, višinska razlika 200 m, 24 vratc.

Starejši člani — 26 tekmovalcev

1. Čadež Slavko, BPT, 39,40; 2. Aljančič Franc, BPT, 39,63; 3. Soklič Ludvik, IBI, 40,09; 4. Teran Bruno, BPT, 40,37; 10. Koder Drago, BPT, 45,44; 14. Furlan Janez, BPT, 49,36; 18. Lausegar Jože, BPT, 45,69; 22. Jančev Ljubčo, BPT, 1.42,68; 23. Ljrvjevič Anton, BPT, 2.22,67.

Člani — 34 tekmovalcev

1. Eržen Tine, Gorenjska pred., 37,28; 2. Andoljšek Tomaž, IBI, 38,58; 3. Čarman Jože, BPT, 38,67; 5. Ahačič Štefan, BPT, 41,82; 8. Bogataj Smiljan, BPT, 43,59; 14. Bajželj Milan, BPT, 44,73; 17. Ferlič Franc, BPT, 45,88; 20. Sajovic Branko, BPT, 47,47; 27. Mikulič Janez, BPT, 56,49.

Mlajši člani — 16 tekmovalcev

1. Štefe Miran, BPT, 38,93; 2. Krmelj Janko, BPT, 39,52; 3. Meglič Franci, BPT, 40,73; 4. Zaplotnik Franci, BPT, 49,84; 5. Lang Vili ml., BPT, 41,26; 8. Bukovnik Jože, BPT, 42,79; 12. Karamet Darko, BPT, 1.03,19.

Ekipna uvrstitev v veleslalomu

1. BPT Tržič, 4.50,84; 2. Tekstilindus Kranj, 4.52,37; 3. Gor. predil. Šk. Loka, 5.22,16; 4. IBI Kranj — nepopolna ekipa.

Teki — 2,5 km

Članice — 6 tekmovalk

1. Sajovic Sonja, BPT, 11.42,0; 2. Komac Metka, Gor. predil., 12.08,0; 3. Trampuž Nežka, Gor. predil., 13,52,0.

Mlajše članice — 7 tekmovalk

1. Močnik Danica, Tekstilindus, 13.02,0; 2. Šolar Joži, BP, 14.16,0; 3. Košnik Irena, IBI, 14.23,0.

Moški — 5 km

Člani — 19 tekmovalcev

1. Humerca Jože, Tekstilindus, 18.07,0; 2. Šinkovec Tone, Gor. predil., 20.13,0; 3. Aljančič Franc, BPT, 20.35,0; 4. Ahačič Štefan, BPT, 20.43,0; 13. Oman Ciril, BPT, 24.00,0.



Na smučarskem četverboju je naša ekipa osvojila tri diplome in pokal.

Mlajši člani — 8 tekmovalcev

1. Oman Andrej, Gor. predil., 19.52,0; 2. Jamnik Janko, Tekstilindus, 21.43,0; 3. Prek Marjan, IBI, 22.33,0; 4. Meglič Franc, BPT, 22.43,0.

Ekipa uvrstitev v tekih

1. Gorenjska predilnica, 1.06,54; 2. BPT, 1.09,16; 3. Tekstilindus, 1.12,03; 4. IBI, 1.12,42.

Iz rezultatov v tekih je razvidno, da tu nismo bili najbolj uspešni, vendar bi v generalni uvrstitvi kljub temu dosegli prvo mesto, če ... Ta »če« med drugim pomeni, da bi tovariši, ki so bili na sestanku organizacijskega odbora morali vedeti, da se časi v veleslalomu in tekih v nobenem primeru ne morejo seštevati za skupno uvrstitev.

Namreč, samo en odlični tekač lahko izniči vso razliko, ki jo z doseženimi časi pridobi sedem alpskih smučarjev. Tako je bilo tudi na četverboju, kjer je sedem naših alpskih smučarjev ustvarilo razliko 31.32 sekund, tekač Gorenjske predilnice Oman Andrej pa je bil pri mlajših članih za dve

minuti in 51 sekund hitrejši od našega tekmovalca in s tem časom je po »veljavnih pravilih« priboril svoji ekipi prvo mesto v generalni uvrstitvi. Naša ekipa je bila s tem druga, tretji so bili tekmovalci Tekstilindusa, četrti pa smučarji IBI.

Pravilno bi se morale uvrstitve točkovati tako kot na dosežanih Tekstiliadah, pri tem pa bi bil vrstni red takle: 1. BPT 215 točk, 2. Gorenjska predilnica 192 točk, 3. Tekstilindus 192 točk, 4. IBI 136 točk. Pregovor pravi, da je po bitki lahko biti general, tako kljub temu ni mogoče prezreti dejstva, da je krivda za tak način računanja na nas samih, ali konkretnije na naših predstavnikih, ki bi od organizatorja morali zahtevati, da velja sistem točkovanja in ne enostavno seštevanje časov obeh disciplin. Ta način ni dosti drugačen kot če bi v klasični kombinaciji seštevali dolžino skoka in dosežen čas v teku, kar je popolnoma nemogoče. Sicer pa smo naslednje leto mi organizator četverboja in si takšnega »kiksa« ponovno ne bomo več privoščili.

J. F.

SANKANJE

V nedeljo, 15. 2. 1981 je OOS Konfekcija organizirala sankško tekmovanje, in sicer na poti iz Bistriške planine. Tekmovanja se je udeležilo 10 žensk in trije moški. Proga je bila dobra, vreme lepo, zato je lahko marsikomu žal, da se tega tekmovanja ni udeležil.

Ko smo vsi pridrveli na cilj, nekateri hitreje drugi počasneje, smo se vrnili nazaj proti štartu in naprej na Bistriško planino, kjer smo imeli razglasitev rezultatov, seveda smo se tudi okrepečali in odpočili.

Vrstni red pa je bil naslednji:

Ženske

1. Sajovic Sonja 1.17.4
2. Meglič Elza 1.17.6

3. Rugar Tatjana 1.20.1
4. Česen Angelca 1.19.1.
5. Meglič Tilka 1.19.9
6. Bohinj Angelca 1.23.5
7. Aljančič Ani 1.27.7
8. Vrhovnik Silva 1.34.4
9. Oranič Marica 1.35.8
10. Golmajer Mihaela 1.37.7

Moški

1. Primožič Jože 1.10.4
2. Bohinj Franci 1.13.9
3. Ahačič Janez 1.22.6

Predsednica OOS tov. Kristina Kopač ni tekmovala ampak nas je vspodbujala na samem tekmovanju.

Da pa je tekmovanje sploh uspelo sta nam pomagala tov. Pirjavec in tov. Furlan, ki sta merila čase za kar se jima tudi zahvaljujemo. S. S.

NEZGODE V MESECU JANUARJU IN FEBRUARJU

Nezgodna pri kuhanju kave

Ilič Milja, zaposlena v TOZD Konfekcija, se je z vrelo vodo polila po desni nogi.

Pri ravnanju snovalnih valjev si je poškodoval prst

Krupljanin Momir, zaposlen v TOZD Tkalnica, si je pri ravnanju snovalnih valjev poškodoval sredinec desne roke.

Na tkalskem stroju ji je odtrgalo prst

Bodlaj Ivanka, zaposlena v TOZD Tkalnica, se je poško-

dovala pri čiščenju tkalskega stroja. Nehote se je naslonila na zaganjač, kar je imelo za posledico, da je stroj stekel in ji odtrgal palec desne roke, ki je bila v tem trenutku med sanmi votkovne zaustavke in pokrovom.

Nezgodna na poti iz dela

Švab Jožica, zaposlena v DSSS se je poškodovala na poti iz dela. Na poledeneli poti je padla in si zlomila levo nogo.

KADROVSKE NOVICE

V mesecih decembru, januarju in februarju so v našo delovno organizacijo prišli naslednji delavci:

TOZD Predilnica

Hafurič Enica
Garibovič Mirsada
Nuhanovič Hasnija
Jurič Anton
Okijan Biljana
Mehić Ferida
Brčina Blaženka
Subotič Stoja

TOZD Tkalnica

Mašinovič Sead iz JLA
Tepič Rosa
Kobašlič Enisa
Topič Vesna
Šupuk Fikreta
Perič Nika
Jefimič Milovan
Odošič Hašim iz JLA
Mladenovič Sladana

TOZD Konfekcija

Grah Maja

VEO

Zrím Janez iz JLA
Rupar Marija

V istem času so delovno organizacijo zapustili naslednji delavci:

Samovoljno

Tejič Danilo
Marenič Mirjana
Čeran Miroslav
Šupuk Fikreta
Malešević Gordana
Petkovič Milka
Balčinovič Ismet

Sporazumno

Zaplotnik Marija

Pravilna odpoved

Mulalič Agica

Odhod v JLA

Kimovec Stojan
Malešević Nenad
Meglič Aleš

V pokoj

Godnov Jožefa
Novak Zofka
Papler Marija
Cundrič Stanka
Rupar Ana
Zadražnik Štefka
Logar Silva
Jerman Marija
Pogačar Milka
Kokolj Ana

Invalidska upokojitev

Kralj Franc
Klemenc Fani

ZAHVALE

Ob odhodu v pokoj se iskreno zahvaljujem vsem sodelavkam in sodelavcem, devetega oddelka TOZD Tkalnica in ostalim, ki so mi izkazali vso pozornost in pristrčno slovo. Posebno se zahvaljujem za darilo, ki mi bo v trajen spomin.

Kralj Franc

Sodelavkam in sodelavcem iz TOZD Predilnica se ob odhodu v pokoj najlepše zahvaljujem za darilo ter želim obilo uspehov in skupnega razumevanja pri nadaljnjem delu.

Kavčič Vera

Osnovni organizaciji sindikata TOZD Tkalnica, se najlepše zahvaljujem za obisk in denarno pomoč v času moje bolezni.

Smolej Janez

Zahvaljujem se sindikalni organizaciji in Odboru za družbeni standard BPT za denarno pomoč ob času moje bolezni.

Ivanka Povalej

Za novoletni obisk in darilo se najlepše zahvaljujem, celotnemu kolektivu pa oba z ženo želiva uspešno poslovno leto.

**Peter in Agata
Pogačar**
Ljubljana

FOTO VEST



Iz meseca v mesec odhajajo v zasluženi pokoj številni naši sodelavci. Tokrat objavljamo kar dve skupini upokojevcem s katerimi so se, tako kot je običaj, poslovili direktor DO in vodje temeljnih organizacij.

Upokojili so se naslednji sodelavci:

Iz TOZD Predilnica: Godnov Jožefa, Kavčič Veronika, Torkar Ivana, Novak Zofija, Klemenc Fani.

Iz TOZD Tkalnica: Kralj Franc, Cundrič Stanislava, Papler Marija, Rupar Ana, Smolej Janez, Perko Anton,

Iz TOZD Oplemenit.: Perč Milena

Iz TOZD Konfekcija: Jerman Marija, Kokol Ana, Logar Silva, Pogačar Ljudmila, Zadražnik Štefka,

Iz VEO: Kogoj Marija

Iz DSSS: Kunaver Leopoldina, Primožič Stanislav, Klemenčič Ciril, Košir Marija, Ropret Blaž, Veselinovič Branko, Peternelj Vladislav.



Ob odhodu v pokoj se vsem sodelavkam vezilnih avtomatov iskreno zahvaljujem za izkazano pozornost in lepo darilo. Vsem želim še mnogo delovnih uspehov.

Štefka Zadražnik

Ob odhodu v pokoj se najlepše zahvaljujem vsem sodelavkam in sodelavcem TOZD Konfekcija za izkazano pozornost in darilo, vsem skupaj pa želim veliko delovnih uspehov.

Milka Pogačar

Ob odhodu v pokoj se sodelavkam in sodelavcem TOZD Konfekcija iskreno zahvaljujem za lepo darilo in jim želim še mnogo osebne sreče in delovnih uspehov.

Marica Jerman

Vsem sodelavcem in sodelavkam TOZD Tkalnica se najlepše zahvaljujem za darilo ob odhodu v pokoj in jim želim veliko delovnih uspehov.

Rupar Anica

Ob smrti moje drage mame se iskreno zahvaljujem DO in sodelavcem iz mehanične delavnice za podarjeni venec in izrečeno sožalje.

Dobrin Milan

Ob prezgodnji izgubi drage mame Marije Bogataj se iskreno zahvaljujem vsem, ki so nama izrazili sožalje, darovali cvetje in vence ter jo pospremili na njeno zadnjo pot. Posebna zahvala vodstvu VEO, sodelavcem elektro delavnice in sodelavcem garaže.

Sinova Milan in Stanko

Ob izgubi našega dragega moža, očeta Alojza Kodra, se iskreno zahvaljujemo DO za podarjeni venec, izrečeno sožalje in spremstvo na njegovi zadnji poti.

družina Koder